

KLOFIZETÉS

HELYBEN:
 Egy évre 24 korona.
 Egy hónap 2 korona.

VIDÉKEN:
 Egy évre 28 korona.
 Egy hónap 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:
 Hasábos petit sor egyszer 20 fillér,
 minden következőnél 16 fillér.

Rykkér petit sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 367.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
 Társaság.
 József főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1912.

FŐSZERKESZTŐ
STAUBER JÓZSEF

Csütörtök, április 18.

Mai számunk főbb közleményei:

- Horvát deklaráció.
- Aradi új képviselőválasztók.
- Kiutalt, de ki nem fizetett államsegély.
- A párisi automobilos apacsbanda.
- Vogl László újabb letartóztatása.
- Boros Beni szobra.
- A király elfogadta a kormány lemondását.
- A szerelmes kereskedősegéd az esküdtek előtt.
- A Titanic katasztrófája.
- Az eltűnt kisleány gyilkosa.
- Készülődés akasztásra.
- Tarkaságok.

Milliomosok katasztrófája

Arad, április 17.

Az ezerötszáz közül, akik a világ legpompásabb, legnagyobb, leggyorsabbán járó és egyébként is legtükéletesebb hajóján az Óceán-ba fultak, a *Titanic* áldozatai közül az érdeklődés főként a három milliomos-utas: *Astor, Straus és Guggenheim* esetét követi. S valljuk be, az ő katasztrófájukban van valami elégtétele, valami igazságtalan vagyon-elosztódás és annak következményei az irigység vizeire is elvisznek. Igaz: a szegény ember könnyebben pusztul el tüdővészben, mint a milliomos, akinek módjában van a fertőzés alkalmait elkerülni; a milliomost nem öli meg olyan hamar a cukorbetegség, mert a legtükéletesebben kurálhatja magát; a milliomost nem zuzza össze a ledölt építőállvány; a milliomos nem fagyhat meg az országuton — és ime, a milliomosok, a milliárdosok sincsenek nagy, rengeteg vagyonukkal védve

a katasztrófák ellen. Pénzen mindent meg lehet vásárolni, a pénz csodákra képes, a pénz életet képes adni — és Benjamin Guggenheim együtt pusztult az óceánba az ismeretlen nevű fedélközi utassal. Hihetetlen árat adott volna a menekülés szalma-szálaért — és a süllyedő hajó utasai közül csak a véletlen, — amelyet Sorsnak is neveznek — válogatta ki, vagyonra való tekintet nélkül, a kiszabadulókat és a halálra menendőket, az a véletlen, amelyet a technika vívmányai nem tudnak kormányozni.

Shan, a milliomosok szocializmusáról irt könyvében azért sajnálja a milliomosokat, mert az ő igényeiről nem gondoskodtak eléggé. Olyan igényekről, amelyek az ő hatalmas vagyonukkal és elkölthetetlen jövedelmeikkel arányban állának. Ugy látzik, a *Titanic*-ot az a törekvés formálta, hogy nem kimélve a milliokat, olyan tengerjárót csináljanak, amely minden eddigit lefőz és amely a milliomosok igényeit is kielégíti. A milliomosokat pedig az vitte erre a hajóra, hogy ebben már láttak valamit, ami az igényeiket egy kevéssé kielégíti. Tizenkétezer korona egy utért, — az igazán milliomosnak való s hogy a *Titanic* csakugyan ezek kedvében akart járni, rávall a hajótársaság vezérigazgatójának ígérete; tizezer dollár a kapitánynak, ha az eddigi gyorsasági rekordokat lefőzi! Mert az is a nagy vagyonnak kényelméhez tartozik, hogy minél kevesebb idővesztéssel utazzanak, lévén az ő idejük a legdrágább pénz minden emberi idők között.

És úgy látszik, ez a hajsza, amely a maga tökéletességében elbizakodva, számi-

táson kívül hagyta a veszedelmeket és a katasztrófák eshetőségét, bosszulta meg magát. És ez örökös árnya a technika haladásának. Egy forsponton utazni mindig kevésbé veszedelmes, mint egy magas HP-s automobilon; a falun nem kísért a házbeomlások, eltaposztatások lehetősége annyira, mint a városban és a kovácsműhelyben kevesebb baleset történik, mint a gőzpörölők és óriás kazánok mellett. De a technikának örültségig menő versenye ezzel nem lesz kisebb. A jég-hegyek által szétördelt *Titanic* helyébe új, hasonló hajóóriást építenek és erőtlen az a föltevés, mintha ez a katasztrófa hosszú időre csökkenteni fogja az oceáni utazáshoz való kedvet és merészséget. És nemcsak a fedélközi utasok szállnak a veszedelmes hajóra, akiket nem a szórakozás, hanem a kenyér után való utazás visz a tengerre, hanem a multimilliomosok is, akik azért féltik jobban az életüket, mert több módjuk és alkalmuk van arra vigyázni. Ujra fizetnek tizenkétezer koronát, hogy hamarabb és puhább kényelemmel juthassanak Amerikából Európába, vagy vissza, — a teljesen soha el nem szigetelhető halálveszedelemnek örvényei mellett járva.

A megdöbbenésben, amely a világot a *Titanic* hatalmas katasztrófája fölött elfogja, ez az egy érzés fölülemelkedik. Ez a mozzanat különbözteti meg az elsüllyedt hajót az egyéb katasztrófáktól. Meszinában egy csomó szegény olasz esett a romokba, Ökörítón háromszáz parasztember égett össze, a courriéresi katasztrófa szemet turó bányamunkásokkal esett meg és itt a legujabb katasztrófa, amelynek gyilkos ökle

Mit tanulhatnak

a nemzetek egymástól.

— Broda dr. előadása a városházán. —

Néhány évvel ezelőtt alakult meg Párisban az Institut international pour la diffusion des experiences sociales, mely feladatául választotta, hogy azokat az eredményeket, melyeket a világ nemzetei elkülönítve, sajátos kulturumukkal elértek, az egész emberiség közkincsévé tegye. Az a különböző mileiu, melyben az egyes nemzetek élnek, sokszor épen azok a tényezők, melyek az egyes nemzeteket egymástól elkülönítik, mint a faj, a klíma, a történelmi múlt, arra vezettek, hogy az egyes nemzetek bizonyos, általános emberi problémákat, bizonyos minden országban egyformán jelentőségteljes kérdéseket többé-kevésbé tökéletesebben oldottak meg, mint mások. Ez azután arra a felismerésre vezet, hogy az egyes nemzetek rengeteg sokat tanulhatnak egymástól, anélkül, hogy sajátos nemzeti kulturájuk önálló jellegét az egyes intézmények átültetése révén elveszítené.

Az egymástól való tanulás eme nagy lehetőségéről tartott az aradi közönségnek előadást dr. Broda Rodolphe párisi tanár, az Institut főtitkára.

Rövid másfél órás előadása keretében végigvezette nagy és diszes hallgatóságát a világ különböző nemzetei legujabb kultureredményein, ismertette azokat a legirisszebb problémákat és azok-

nak eddigelé legtükéletesebb megoldásait, melyek utánzásra méltók.

Szóltott Franciaországnak az ifjuság erkölcsi nevelése terén elért eredményeiről és érdekes példákkal mutatta be, hogy a francia tanító hogyan magyarázza meg növendékeinek a bátorság, az önfeláldozás, az önzetlenség nagy emberi érényeit anélkül, hogy a vallás naív, vagy a militarizmus antikultur példáihoz kelljen folyamodnia. Beszámolt ennek a nevelésnek eredményeiről is, kimutatva azt az érdekes összefüggést, mely a francia politika megújodása, önzetlen, haladó szelleme és annak a generációnak első politikai szereplése között megállapítható, amely generáció már az új rendszer elvei szerint nevelkedett.

Lebilincselő előadása további folyamán az új német munkásbiztosítási rendszerről szólt, mely eddigelé ennek a nagy problémának a legtükéletesebb megoldását képviseli. Fogalmunk lesz ennek a szociális reformnak jelentőségéről, ha csak arra gondolunk, hogy Németországban rövid életbenléte óta 75 milliószor alkalmazták ezt a törvényt, 75 millió esetben nyújtott szerencsétlenül járt, elaggott, vagy megbetegedett munkásoknak segélyt ez az intézmény és sok ezer milliónyi márkát juttatott a magán segíteni nem tudó keresetképtelen munkásságnak. Mennyit tanulhat ebből a reformból Magyarország, ahol csak az imént alkották meg a munkásbiztosító törvényt, melynek végzetes hibáit nap-nap mellett panaszozza munkás és munkaadó egyaránt.

De tanulhat az emberiség Magyarországtól is, mint ezt az udvarias francia vendég megállapította, mert a gyermekvédelem állami szervezése eddigelé a mi hazánkban a legtükéletesebb és ennek áldásos eredményeit talán már egy évtized mulva bannalni fogja a külföld, mely ennek az intézménynek ma is csodájára jár.

Az „avant-garde nation“-ok sorába tartoznak a finnek is, hol a nők szavazati jogának hatásait tanulmányozhatjuk.

Broda dr. érdekes fejtegetései során kimutatta, hogy a nők a parlamentben megfelelő munkakört találnak, mint a gyermekvédelem, növekedés és általános humanitárius érdekek hivatott képviselői. A finn törvényhozás 25 nőképviseleje eddig 4 törvényt kezdeményezett, illetőleg segített diadalra. Az első a törvénytelen gyermekek örökös jogát reformálja, a második a lencek istápolásáról, a harmadik a nők, mint házastársak egyenjogóságáról szól, míg a negyedik a babaügyet szervezi. A finn példa tehát arra tanít, hogy a nők ép oly hasznos tagjai a törvényhozásnak, mint a férfiak, sőt bizonyos tekintetben hézagpótló munkát végeznek.

Attért ezután az előadó a kelet nemzeteinek jelentősebb alkotásaira, így Uj-Zéland antialkoholista törvényeiről beszélt, melyek értelmében négy évenként az egyes tartományok népszavazás útján az alkohol tilalom fenntartása, vagy megszüntetése mellett nyilatkoznak. Azok a tartományok, melyek a tilalom fenntartása mellett foglaltak ál-

többnyire gazdagokra, közöttük néhány világhíres milliárdosra esapott le. Az emberi sors egyformaságának borzalmas bizonyossága esett meg az Océanon, Southampton és Newyork között.

A munkapárt hangulata. Budapestről jelentik: A képviselőházban nyomott a hangulat, Návay Lajos elnök minden kifogás nélkül engedi meg, hogy a képviselők a horvát kérdést a napirend előtt szóvá tegyék. A bécsi eseményekről teljesen tájékozatlan volt a Ház és csak háromnegyed 2-kor érkezett meg a híre annak, hogy a miniszterelnök lemondását a király tudomásul vette. Ekkor voltak már olyanok, akik tudni vélték, hogy a válság megoldása céljából a király Lukács Lászlót elsőnek hívja meg, sőt azt is tudták, hogy Lukács már holnap kihallgatáson jelenik meg a király előtt. Návay Lajos hosszasan tanácskozott Lukács László pénzügyminiszterrel és Zichy János gróf kultuszminiszterrel.

A munkapárt hangulata nagyon deprimált. Fel vannak háborodva Aufferberg viselt dolgain és el vannak készülve arra, hogy a legelső alkalommal leszámolnak a kevésbé szimpatikus hadügyminiszterrel. Már annak is híre járt, hogy a legelső alkalommal bizalmatlanságot szavaznak a delegáció ülésén, ennek azonban az lett volna a következménye, hogy az osztrák delegáció viszont bizalmat szavaz neki és ebből súlyos összeütközés támadt volna nemcsak a két delegáció között, hanem a királlyal is és a delegáció álláspontjával szemben és azt eredményezte volna, hogy ismét megoldhatatlan helyzet áll elő és oly válság, amely nehéz komplikációkat vont volna maga után. Ennek a megfontolása bírta arra a kormányt, hogy felajánlja a királynak lemondását, és azt a javaslatot tette a kabinet, hogy a delegáció tanácskozásait bizonytalan időre halassza el, amint ez már meg is történt.

A Homerule. Londonból jelentik: Az angol parlament ma túlnyomó többséggel megadta Irországnak azt a széleskörű autonómiát, melyért több mint száz éve hasztalan küzdöttek az írek. Az alsóház izgatott vita után tegnap este 300 szóval 266 ellen első olvasásban elfogadta a Homerule-javaslatot. A liberálisok és nacionalisták élénk

lást, sokkal vagyonosabbak, kórházai, tébolydái és fogházai sokkal kevésbé lakottabbak, mint azon tartományokéi, melyek az italmérést engedélyezik.

Mindezen tapasztalatoknál még értékesebbek Ausztráliának az otthoni (házi) munkáról hozott törvényei, melyek annak a hallatlan nyomornak leküzdésére, vagy legalább enyhítésére vezettek, melyben az otthon dolgozó munkások szenvedtek és szenvednek még ma is Európában. Az otthon dolgozó munkásság nélküli azt az erőt, mely a kollektív fellépésben rejlik és így a munkafeltételek javításáért folyó nagy harcban a gyári munkásoknál rosszabb, hátrányosabb helyzetben van. Az Ausztráliában rendszeresített „bérhivatalok” működése e tekintetben igazán követendő példaként szolgál és az Institut tavaly nagy propagandát fejtett ki ennek a reformnak Európa több nagy nemzeténél való meghonosítása iránt.

India újja ébredő kulturájáról, különösen filozófiájának renaissance-áról, majd China reformeszméiről és Japán új művészi felfogásairól beszélt még az előadó, elragadva hallgatóságát tudásának mélységével és sokoldalúságával, frappáns példákkal átszőtt, színes és szellemes előadásával, melyet a közönség lelkesen megtapsolt.

Bácskay Béla dr., Szabó Ernő dr., Kilenyi János főszámvevő, Steinitzer Pál dr. és Szabó Frigyes dr. kérdésére válaszolt még Broda dr., különösen a francia világi iskola eredményeiről tájékoztatva az érdeklődőket.

s. f. dr.

tetszéssel és tapssal fogadták az eredményt. A tüntetések megújultak, amikor Asquith miniszterelnök formálisan is benyújtotta az ir. billt.

Aradi új képviselőválasztók.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 17.

Meszner Lipót szatócs, Marót Sándor hírlapíró, Molnár Lajos írók, Mondok István házt., Mayer József művezető, Marsó Sándor kereskedő, Maricza György szabó, Márk István házt., Molnár Lajos házt., Müller József borbély, Miklea János házt., Matyuga István kereskedő, Marinkás Imre házt., Molnár Lajos házt., Mojzes Ferenc üzletvezető, Mészáros János ügynök, Merkler Filöp házt., Mészáros József kereskedő, Mayer Ede mag. hiv., Messer Miksa üzletvezető, Moskovits József kereskedő, Marek Mór kereskedő, Morvai Mór alkalmazott, Mayer Antal házt., Mihályi Illés költő, Molnár Antal asztalos, Málics Vilibáld képfaragó, Dr. Messer Károly ügyvéd, Muntán Száva házt., Momity Sándor házt., Mihályovics János házt., Mikula Vazul tanár, Mayer Márton könyvelő, Markovits Miklós cipész, Matusovits József cipész, Mossányi Imre házt., Matkovits Mihály házt., Mokus Márton házt., Markovits Ágoston asztalos, Marosi Pál házt., Mendlik Béla házt., Mészáros József házt., Minya József fuvaros, Merla Mihály házt., Magyar Mihály házt., Molnár Ferenc házt., Medár József házt., Mihályovics Demeter házt., Markó István háztulajdonos, Milánkovits Mihály háztulajdonos, ifj. Molnár István földtulajdonos, Mayer Ferenc mag. hiv., Moczek Rezső mag. hiv., Molnár László mérnök, Mangold Sándor igazgató, Müller László mag. hiv., Macskássy Zoltán tanár, Marossy Miklós mag. hiv., Márkus György gazda, Milosits Ferenc mag. hiv., Mátyás Jenő fogalmazó, Magyar János áll. felv., Mikán Ferenc áll. felv., Molnár Lajos vu. nyugdíjas, Makrai József vu. nyugdíjas, Matuszka Miksa hivatalnok, Molnár Albert mozdonyvezető, Mórocz Péter p. altiszt, Muresán Pap Gyula dr. pü. fogalmazó, Mezei Péter erdész altiszt, Mihályovics Gyula tüzoltó parancsnok, Máté Ferenc segéd kertész, Molnár Oszkár dr. ügyvédjelölt.

Neubauer Ödön házt., Németh Sándor kereskedő, Nyiri Csátár cipész, Nagele József házt., Nagy Mihály kertész, R. Nagy Antal kocsimáros, Nagy Sándor házt., Nagy Bertalan házt., Nyársy Sándor kádár, Németh Sándor üzletvez., Nagy Zsigmond kéményseprő, Novotny Lajos üzletvezető, Nagy Lajos üzletvezető, Nader Gyula késműves, Nagy Lajos dr. ügyvédjelölt, Nésits János házt., Nedelkó Miklós házt., Neubauer József házt., Nagy Miklós házt., Nagy József házt., Nádra István házt., Novák Antal házt., Németh Ádám házt., Nagy János házt., Neubauer Ödön mag. hiv., Nyisztor Péter hentes, Nádas Miksa mag. hiv., Nonn János dr. orvos, Naeter Pál mag. hiv., Nagy Ince hitoktató, Novák Adorján hitoktató, T. Nagy János vu. kalauz, Nádor Ignác vu. nyugd., Nemeskai Viktor vu. hiv., Nyári Béla vasuti iroda kezelő, Nemes Aladár vasuti hiv., Nagy Alajos vu. kalauz, Nagy András vu. kalauz.

Oszvald Ferenc háztulajdonos, Olasz József kertész, Opletán István háztulajdonos, Örményi Gyula órász, Opitz József háztulajdonos, Ordodi János földt., Olasz Pál hírlapíró, Ory Ferenc vu. hiv., Pártos Ernő dr. házt., Szeged, Pongrácz Albert mag. hiv., Pospischel Imre asztalos, Paikert Henrik házt., Pálincás János házt., Prognér János házt., Pozsny Imre köteles, Papp János háztulajdonos, Prekupás Gergely házt., Pakszian Sándor szatócs, Pfeiffermann Vilmos ügynök, Politzer József pénzbeszédő, Popovics Aurél házt., Panker János lakatos, Pekánovits Dániel nv. főmérnök, Polyák Lajos házt., Pongrácz Mór alkalmazott, Probst Viktor szatócs, Pinter Rudolf házt., Prókay József házt., Polónyi József ügynök, Papp Károly házt., Papp Károly kereskedő, Pothof Ádám házt., Pesti Sándor házt., Paulisán János földt., Paulisán Mihály földt., Pópa László házt., Pálincás Imre házt., Porcser Ferenc házt., Paulisán Mihály házt., Pálffy József házt., Perlaky László ker. segéd, Prohászka János házt., Polacsek Ferenc felügyelő, Popovics György tanító, Putics Demeter földt., Pakurár András szatócs, Papp Imre utkaparó, Petrov Biszta földt., Pfeiffer István hentes, Permozer Lajos lakatos, Pálffy Kálmán mag. hiv., Peska Ignác hitoktató, Palágyi Jenő dr. orvos, Pólya Sándor dr. s. tanfelügyelő, Paksy Jenő dr. tvsz. jegyző, Paulik József vu. nyugdíjas, Papp János vu. nyugdíjas, Pfeifer Gyula vu. üzletvezető, Polgár Mór vu. hiv., Puskás Fevenc vu. irodakezelő, Pesti Benjamin p. műszerész, Perényi Antal vu. áll. előjáró, ifj. Perlaky Lőrinc vu. raktárnok, Pichler Károly gépész, Popovits Demeter tanító.

(Folytatjuk.)

Horvát deklaráció.

— A képviselőház ülése. —

Távirati tudósítás

Budapest, április 17.

A politikai válság hullámai csak a képviselőház üléstermének faláig érnek: benn a teremben alig valami nyoma a politikai szemhatár elsötétülésének. Horvát dolgokról folyik a szó, nyilatkozatnak maguk a horvátok is s a szabadjára eresztett obstrukció ma is elnöki jóváhagyással gondoskodott arról, hogy a napirendre ne kerüljön a sor.

Részvétnyilatkozatokkal kezdődik az ülés; Návay elnök a Titanic katasztrófára tereli a Ház figyelmét s indítványára a képviselőház jegyzőkönyvében ad kifejezést öszinte megrendülésének. Bejelenti azután az elnök, hogy a Háznak Brisson francia kamaraelnök halálán való részvétét táviratban tolmácsolta.

Zichy Aladár gróf ismeretes választójogi indítványának megokolását a holnapi ülésre tűzték ki.

(A Ház és a Titanic katasztrófája.)

Návay elnök nyitotta meg az ülést fél 11 órakor. Felolvasták a múlt ülés jegyzőkönyvét, melyet észrevétel nélkül hitelesítettek. Az elnök aztán megemlékezett a „Titanic” hajókatasztrófáról. Indítványára a Ház részvétét fejezi ki az angol Kamarának, míg Brisson a francia Kamara elnökének elhunytá alkalmából a francia Kamarának. Több kérvény bemutatása után Zichy Aladár grófnak tegnap benyújtott indítványát olvasták fel. Majd az interpellációs könyv felolvasása következett. Az elnök indítványára az interpellációkra fél 1-kor térnek át. Az elnök jelenti, hogy napirend előtti felszólalásra engedélyt adott Pejacsevich Tivadar grófnak, Popovics Sándornak, Polónyi Géznak, Szerényi Józsefnek, Bakonyi Samunak, Lovász Mártonnak, Benedek Jánosnak és Győrffy Gyulának, akik a horvát sérelmek tárgyában teszik meg észrevételeiket.

(A horvát deklaráció.)

Pejacsevich Tivadar gróf a horvát képviselők nevében magyar és horvát nyelven deklarációt terjeszt elő, melyben a horvátok sérelmeit teszik szóvá.

Popovics Sándor előbb horvát nyelven szólal fel, majd magyarul folytatva beszédét, élesen kikel a kormánybiztos kiküldetése miatt. Ez a kijelentés, amelyért a miniszterelnököt teszi felelőssé, aki a válság megoldása helyett brutális eszközökkel igyekszik letörni a horvátokat. Követeli a horvát nép alkotmányos jogainak megóvását. Reméli, hogy a demokratikus Magyarország és Horvátország megfogják találni a testvéries barátság utját. (Óriási zaj a jobboldalon.)

Felkiáltások: Nem kérünk belőle!

Popovics Sándor: Kijelenti, hogy a véderő-javaslatot hajlandók megszavazni, de csak békés viszonyok között.

Návay elnök visszautasítja Popovicsnak azt a kijelentését, hogy a horvát delegáció ülésezett. Horvát delegáció nincs s őva inti Popovicsot az ilyen kijelentéstől.

Szerényi József: a horvát kérdéssel foglalkozva cáfolja Batthyány Tivadar grófnak tegnapi beszédében tett több kijelentését. Ismerteti a koalíciós kormányt a horvát vasutasok ügyében elfoglalt álláspontját, melyet mindenkor helyesnek tartott.

Hosszasan ismerteti a horvát vasutasok helyzetét és bizonyítja, hogy a magyar kormány nem járt el sérelmesen a horvát vasutasokkal szemben. Majd vitatkozik Popovics Sándorral, akinek visszautasítja azt a vádját, hogy a magyar kormány úgy a múltban, mint a jelenben a horvátok, illetve a horvát vasutasok elnyomására törekedett. Reméli, hogy eljön az idő, amikor a magyarok és horvátok békés uton fognak együtt haladni. Bizik a horvátokban, hogy végre be fogják látni merész törekvéseik hiábavalóságát és nem fognak a magyar állameszme ellen áskálódni. Ez esetben nem lesz szükség Magyarországnak radikális eszközökhöz folyamodni, hogy rendet teremtsünk Horvátországban.

Batthyány Tivadar gróf személyes kérdésben szólal fel. Hosszasan polemizál Szerényivel, majd a magyar-horvát barátság létrehozásáról beszél hosszasan.

Polónyi Géza beszélt még. A királyi biztosi intézmény rendőrállamot teremt, meg kell tehát szüntetni minél előbb a kivételes állapotot. Igen részletesen elmondotta a koalíció alatt alkotott pragmatika-törvény keletkezésének történetét s ezt a törvényalkotást tette felelőssé a fölfordulásért. Reméli, hogy mielőbb vége lesz az abszolutizmusnak.

Nem szabad a királyi biztost visszahívni, — kiáltotta közbe **Zlinszky István**.

(Két interpelláció.)

Ezután megállapították a holnapi napirendet, majd **Polónyi Dezső** interpellált a Margit-sziget bérbeadása dolgában.

Egry Béla a nagyváradi román papnövédek kiutasítása dolgában interpellált.

A király

elfogadta a kormány lemondását.

(**Lukács László munkapárti kabinetje.**)

(Saját tudósítónk telefonjelentése.)

Bécs, április 17.

A király ma elfogadta a kormány lemondását, elbucszott **Khuen-Héderváry** Károly gróf miniszterelnöktől, aki azt ajánlotta koronás urának, hogy **Lukács László** volt pénzügyminisztert hívja meg kihallgatásra. Minden valószínűség mellett szól, hogy a király Lukácsot felszólítja a kabinetalakításra és ez bizonyára vállalja is a megbízást. Vállalja, mert talál egy kompakt és erős többséget, a nemzeti munkapártot, mely ma is ragaszkodik kitűzött céljához: a véderőreform megvalósításához és a választójog kiterjesztéséhez. A feladat egyáltalában nem változott és **Khuen** is csak azért demissionált, mert ennek nem tudott megfelelni **Auffenberg** hadügyminiszterrel szemben tanúsított merevsége miatt. Az új miniszterelnök, legyen az bárki — ettől a lidérenyomástól szabad és a hadügyminiszterrel szemben is nagyobb objektivitással léphet fel, mint **Khuen**. A krízis célja, értelme és tartalma semmi más, miuthogy a hadsereg szükségletei kielégítsenek és mint, hogy erről a kérdéssel a munkapárton teljesen egységes a felfogás, az új kormány csak úgy vállalkozhatik, hogy az eddigi kormánypárttal viszi tovább az ügyeket. Akárki legyen az új miniszterelnök tiszta helyzetet kell teremtenie és ezt azzal nem kezdheti meg, hogy a pártok koalíciójára törekedjék. A mai zavarokat még súlyosabbakká tenni nem lehet, a felség akarata is ez, aki elbocsátotta **Khuent**, mert a meghatározott célokra való törekvés helyett a pártok kompromisszumát kísérte meg, de eredménytelenül. Ha tehát neki nem sikerült a kompromisszum akkor utódja a koalíciónak még a gondolatát is távol fogja tartani magától. A kísérletezés ideje lejárt, a kormánynak az óriási többséggel törvénybe kell emelnie a véderőjavaslatot. Csak erre vállalkozhatik.

A kormány lemondásának eseményeiről a következőket jelenti bécsi tudósítónk:

A királynál. — A lemondás elfogadása.

Bécsből jelentik: **Héderváry** gróf ma benyújtotta a királynak a kormány lemondását, amelyet a király elfogadott és kegyesen elbucszott **Hédervárytól**. Az első félhivatalos jelentés, amely a kihallgatásról szól, ezt mondta:

Héderváry Károly gróf miniszterelnök már délelőtt **Vértessy** államtitkár jelentését fogadta. Azután **Wickenburg** gróf közös külügyminisztériumi osztályfő jelent meg nála rövid látogatásra. Féltenkeltőkor **Héderváry** gróf **Schönbrunnba** hajtattott, ahol ő felsége pontban délben magánkihallgatáson fogadta. A miniszterelnök, aki a kihallgatáson benyújtotta a kormány lemondását, még ma visszautazik Budapestre. Ő felsége bárcifalvi **Bárczy István dr.** miniszterelnökségi miniszteri titkárnak a **Ferenc József-rend lovagkeresztjét** adományozta.

Később érkezett a lemondás elfogadásáról szóló félhivatalos jelentés, amely ezt újságolja:

Héderváry gróf kihallgatása egy óra hosszat tartott. Félkettőkor **Héderváry** gróf visszatért a bankgassei magyar palotába. A kihallgatás eredményéről a **Budapesti Tudósító** illetékes helyen a következő közleményt kapta:

Héderváry gróf ma a királynak átnyújtotta a kormány lemondását. Ő felsége a kormány lemondó kérvényét elfogadta. A király méltányolva azokat az okokat, amelyek a kormány lemondásának beadására készítették, **Hédervárytól kegyesen elbucszott**. Vezető politikusoknak a királyhoz való meghívása alkalmasint csak egy-két nap múlva történik meg.

A miniszterelnök még a délután folyamán visszatért Budapestre. A miniszterelnök a holnapi nap folyamán a képviselőházban bejelenti a kormány lemondását és egyúttal azt a kérést intézi a Házhoz, hogy az új kormány kinevezéséig napolja el üléseit. Valószínűleg holnap jelenti be a kormány lemondását a főrendiházban is.

Mi történt az audiencián?

Egy bécsi újság, a **N. W. Tgbl.** a kihallgatásról és a kormány lemondásának következményeiről ezt újságolja:

Héderváry gróf értesére adta a királynak, hogy minden körülmények között ragaszkodik lemondásához és meg akar válni hivatalától. Ezt az elhatározását azzal okolta meg, hogy bárki más könnyebben intézheti el az **Auffenberg-ügyet**. Utódjául **Lukács Lászlót** ajánlotta, de csak a legközelebbi kihallgatáson fog eldőlni, vajon **Lukács** ezt a megbízást elfogadja-e.

Lukács megbízatása.

Bécsből jelenti tudósítónk: Mint kitűnően informált forrásból értesülök, elsőnek **Lukács László** kap meghívást a királyhoz. Ez az audiencia legkésőbb e hét végén lesz és **Lukács** mint kinevezett miniszterelnök tér vissza Budapestre. A **Lukács-kabinet** pénzügyminisztère természetesen **Lukács László** lesz. belügyminisztère **Kabós Ferenc**, a kultuszlárcát megtartja **Zichy János**, a földmívelésit **Serényi Béla**, a honvédelmit **Hazai Samu**. A kereskedelmi és igazságügyminisztérii tárca körül előreláthatóan tárgyalások lesznek az új kormány és **Tisza István** gróf közt. Őfelsége körüli miniszternek **Festetich Tasziló** herceg, horvát miniszternek **Pejacsevich** **Tivadár** gróf van kiszemelve. **Cuvaj** királyi biztosságát **Lukács** meg fogja szüntetni. A főispáni karban jelentékeny változások lesznek.

A kormány lemondásának kihirdetése.

Budapestről jelentik: **Khuen-Héderváry** Károly miniszterelnök ma este 9 óra 20 perckor visszaérkezett Budapestre. A miniszterelnök a képviselőház holnapi ülésén egész röviden néhány szóval bejelenti, hogy a kabinet újból lemondott és a király a lemondást elfogadta és egyúttal a kabinetet az új kormány kinevezéséig az ügyek további vezetésével megbizta. A főrendiház ülésén holnap a miniszterelnök még nem jelentheti be a kormány lemondását, miután ezt ilyen gyorsan nem tudták egybehívni s valószínűleg a holnapután összeülő főrendek előtt jelenti csak be a miniszterelnök felmentését.

A kabinet lemondásáról szóló okirat még nincs a király birtokában, miután **Serényi** földmívelésügyi miniszter még csak ma érkezett a fővárosba és a miniszterelnök mindaddig nem írta alá a lemondást tartalmazó okiratot, míg előtte azt a kabinet minden egyes tagja alá nem írta. Este a miniszterelnök közvetlenül meg-

érkezése után aláírta az okmányt, amelyen már **Serényi** aláírása ott volt. Az így aláírt okiratot még az éjszaka folyamán egy külön küldönc felvitte Bécsbe. Holnap a király fogja aláírni és ugyancsak a holnapi nap folyamán a futár azt vissza is hozza, úgy, hogy a hivatalos lapnak holnapután megjelenő száma már hozza a kormány lemondását.

Justhék alaptalan öröme.

Beavatott politikai körök a király első meghívását nem várják péntek előtt. Ezen a napon valószínűleg közvetlen a kabinetiroda útján, vagyis a miniszterelnök közvetítése nélkül megkapja **Lukács László** a meghívást és kizárólag ennek a kihallgatásnak lefolyásától függ, hogy a korona még meghallgat-e más politikust, vagy nem.

Egyes bécsi lapokban az a hír terjedt el, hogy az esetleges kihallgatások alkalmával negyvennyolcas politikusok is meghívást nyernek a királyhoz. Ez a híresztelés azonban merő koholmány, a mennyiben, ha **Lukács** kihallgatásának eredménye lesz, további kihallgatások nem lesznek, hanem **Lukács László** hivatalos minőségében, akár mint designált, akár mint kinevezett miniszterelnök fog Budapestre visszaérkezni.

Lukács még nem tárgyal.

Bécsből jelentik: Tisztán az igazságnak megfelelő tények és hírek pusztán csak a külsőségekre szorítkoznak és emellegva mindazok a híresztelések, amelyek az osztrák fővárosban a kabinet programjáról esztagjairól szólnak, pusztán csak találgatások, amelyek minden komoly alapot nélkülöznek.

Lukács László még semmiféle párttal és személytel nem tárgyalt, annál kevésbé, miután tekintettel van a jelenlegi miniszterelnökre, akinek lemondása csak a hivatalos lapban való megjelenés után lesz befejezett tény és miután még egyelőre ő sem kapott meghívást a királyhoz.

Megoldás Auffenberg bukásával.

Budapesti tudósítónk jelenti: A helyzetet beavatott politikai körökben nem itélik meg kedvezőtlenül, miután biztos tudomásuk van arról, hogy a **Justh**-párt **Lukács Lászlóval** szemben hajlandó az obstrukciót feladni a választójogról adott nyilatkozata ellenében. Azt is remélik, hogy ugyan csak **Lukács**nak sikerülni fog, hogy a kivezető utat megtalálja a **Kossuth** párt és a munkapárt azon elemei közt, akik a radikális választói jogot ellenzik.

Az egyetlen átköző pont csupán csak **Auffenberg** személye. Nincs kizárva azonban, hogy **Auffenberg**, ha nem is mindjárt, de néhány hét múlva el fogja helyét hagyni, miután a delegáció, rövid ülésszaká alatt a közös költségvetési provizóriumot megszavazta.

Az új kabinet összeállítását legfeljebb csak találgatni lehet. Az összes politikusok véleménye megegyezik abban, hogy kabinet tagjai a miniszterelnök kivételével, a régiak lesznek. Három tárca azonban betöltetlenül marad, amelynek betöltése **Lukács László** feladata lesz. Legfontosabb a belügyi tárca és már számos név került erre vonatkozólag forgalomba, de egy sem lehet autentikus, mivel ezzel a kérdéssel még maga **Lukács László** sem foglalkozott.

AZ ARADI KOZLONY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	— 357
Szerkesztőség (csak éjjel használható)	
mellékállomás)	— — — — — 151
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	— — — — — 151
Nyomda	— — — — — 151

A Titanic katasztrófája.

(Vizsgálat a hajóstársaság ellen. — Kik a menekültek. — Újabb részletek a pusztulásról.)

Távirati tudósítás.

London, április 17.

Titanic. Két nappal ezelőtt még hatalmas, gőgös uszó város neve volt, amelyet a jó Isten tudja még mi mindennek, a Tenger urának, Hullámok Zsarnokának keresztelgettek el, amikor negyvenezer tonnás teste, rajta harmadfelezer lélekkel és kincsek százmillióval megindult, hogy amint mondani szokták: mély barázdával szántsa át az Óceán lenyitgőzött hátát. Titanic! Ma egy jajkiáltás, a mely sebesebben repül végig az egész világon, mint amilyen sebesen a Titanic első indulása helyétől örök végállomására megérkezett. Ma neve egy borzalmas szerencsétlenségnek, egy irtózatossá, gyilkos kudarcnak, egy katasztrófális erejében felejtethetetlen bukásnak.

Az Óceán egyszerűen rábocsátotta a maga temetelenségének egy fagyott tömegét, amelyet nem hajtott se gőz, se vihar, amely nem tajtékzott, mint a fölvert hullám, nem zúgott és hóbömbölt, mint az orkán, csuk jött a sötétben némán, csöndesen, színtelen fakóságban s egyszerre lökött egyet a Titanic mellén és vége volt. Egy szegény, bukdácsoló, vánszorgó haldokló lett egy minutum alatt a büszke óriás, sziszegve aludt ki benne az élet lángja és veszendő minden lélek és minden kincs, amely rajta volt. Halálordítás dőlt kúrtjeiből és a villamos szikrák vadul kergetőztek a végtelen fekete sir fölött a végtelen fekete levegőben: Segítség! Segítség!

Akik a gyász és a rémület mellett ráérnek, találgatják: mi lehetett oka és magyarázata a katasztrófának, a pusztulásba való heleroanásnak? És megadják a feleletet. A rohanás. Rekordot akart teremteni a Titanic, diadalmas új számot iktatni a gyorsaság statisztikájába. Hétmérföldes csizmában rohanni át az Óceánon. Ez a mámor, a sebességnek ez az örülete bontotta meg a szerencsétlen kapitánya agyát, úgy, hogy vigyázni is elfelejtett. Nem nézni se jobbra, se balra, csak lobogjon a láng, feszüljön a kazán, repüljön a hajó!...

A nagy rekord megvan! A Titanic megérkezett sokkal hamarabb, mint álmodta és sokkal, sokkal messzibbre, mint ahová szegény acélnai minden megfeszítésével igyekezett...

Részletek a szerencsétlenség óráiból.

A lapok közlik immár a Titanic menekültjeiről eredő első jelentéseket. Ezek szerint a Titanic tizenegyedfél órakor ütközött össze a jégheggyel. A legtöbb utas ekkor már ágyban volt, de az iszonyatos zaj, amelyet a jégtömegek által összenyomott acéllemezek okoztak, fölverte őket álmukból. A Titanic legénysége kifogástalanul viselkedett.

Az utasok között eleinte nagy volt a rémület, de aztán helyreállott a nyugalom, mert mindenki szentül meg volt róla győződve, hogy a hajó elsüllyedése teljesen lehetetlen. Az asszonyokat és a gyermekeket lebocsátották a csónakokba és minden irányban dróttalan táviratokat küldtek segítségért. Csakhamar több hajó felelt is rájuk, de még mielőtt segítséget nyújthattak volna, a Titanic elmerült. Éles jégtömegek a hajó előreszét egész hosszában a szó teljes értelmében ketté vágták. A gőzös négy óra hosszáig küzdött összeroncsolt előrésszel s igyekezett a jégtömegeken keresztül előre jutni. Aztán a hajó egyszerre egészen váratlanul rohamosan kezdett süllyedni s e közben a mentőcsónakok nagy részét magával rántotta a forogtató. Smith kapitány és a hajóstisztek legnagyobb része meghalt.

Részletesebb leírásokat csak azok az utasok fognak adni, akik a Karpatia-ra jutottak. Ez a hajó holnap este vagy holnapután reggel érkezik New-Yorkba.

Több newyorki lap, köztük a *Newyork Herald* is dróttalan táviratokat közöl, a melyeket a Titanic katasztrófájának környékéről több gőzös Uj-Fundlandba küldött. E táviratok szerint a Titanic tizennyolc csomó sebességgel haladt előre, a mikor a jégheggyel összeütközött. A jéghegy elpusztította a gőzös fedélzetét, szétlépte oldalfalát és ketté szelte előreszét. Néhány mentőcsónak is összetört s darabjai a fedélzetre zuhantak. A hajó előresze sok méter magasságban kiemelkedett a vízből s aztán egyszerre oldalt hajolt s úgy látszott, mintha oldalt akarna lesni. A hajó páncélos lemezei tojáshej módjára hullottak le és a vízálló rekeszek csakhamar vízzel teltek meg. A szivattyúk tehetetlenek voltak, ámbár teljes gőzerővel dolgoztak. A hajó előresze egyszerre süllyedni kezdett s oldalt feküdt. Sok ezer tonna jégtömeg hullott a hajó fedélzetére, ami a zavart még jobban fokozta.

Az összeütközés ereje rettenetes volt, minden ingó tárgy darabokra tört s a recsegés és ropogás fületsiketítő volt. Smith kapitány óvatosan és körültekintéssel osztotta parancsait. A mentőcsónakokat a legnagyobb rendben bocsátották le. Elsősorban az asszonyoknak és a gyermekeknek adtak bennük helyet. Megható jelenetek folytak, a mikor az asszonyoknak és a leányoknak el kellett válni a hozzájuk tartozóktól. A mikor a gőzös süllyedni kezdett, néhány mentőcsónakot összeszuzott, még mielőtt a köteleket le tudták volna oldani. Kevesebb mint egy óra alatt teljesen elöntötte a víz a gépházat, a dróttalan táviró megszűnt dolgozni s a villamos világítás elaludt. A Titanic teljes sötétségben maradt és csak néhány lámpa terjesztett gyöngye világosságot.

Élethalál-harcok a süllyedő hajón.

A *White Star Line* egyik londoni főtisztviselője a Titanic süllyedéséről és hajón történekről ezeket mondotta el:

A Titanic elsüllyedt, anélkül, hogy a segítségül hívott gőzösök a végső katasztrófa idejéig megközelíthették volna. Az elsüllyedés az összeütközés helyétől ötven kilométernyire következett be, ötödfélórával azután, hogy a hajó találkozott a hetvenöt méter hosszú és ugyanolyan széles jégheggyel. Az első időben Smith, a kapitány, a tisztikar és a mérnökök bíztak abban, hogy nincs komoly veszedelem s a Titanic a vízálló kamrák révén fentarthatja magát, amíg valamelyik kikötőbe ér be, a szivattyúzást nagy erőfeszítéssel — de nagy reménnyel is folytatták s az utasok közt sikerült valamennyire rendet teremteni. De utóbb a hajó előreszébe veszedelmesen kezdett betódulni a víz s fokról-fokra nőtt a veszedelem.

A szikratáviró szakadatlanul vészjeleket adott, a pánik az utasok közt féktelenül kúrt s mikor a mentésre a parancsot kiadták, a csónakokért megindult a gyilkos élet-halálharc. A tisztikar és a legénység emberfölötti erővel fáradozott, hogy a dulakodó, őriárgó embereket baj nélkül helyezzék el s nagyjából sikerült a nőket és a gyermekeket előnyben részesíteni. Félmeztelenül jutottak a legtöbben a csónakokba, sok férfi elvetette magát a korláton és úgy ugrott le, némelek jégtömbökről igyekeztek elérni a csónakokat.

A pokoli küzdelmet az nehezítette meg, hogy a hajón minden világosság elaludt s teljes sötétségben a fejvesztett tömeg halálordításától kísért irtózatossá kavarodásban kellett dolgozni. Duszgandag emberek csak az életükért könyörögtek és fejedelmi jutalmakat ígértek a legénységnek. Valóságos licitálás folyt. Több mentőcsónak felborult és elsüllyedt az óriási örvénylésben, amelyet az elsüllyedt hajóóriás és a jéghegyek okoztak. És a menekültek nagy része megfagyott a jégtáblákon, hajóroncsokon, ahová felkapaszkodtak. A megmenekültek nyolc óra hosszat küzdöttek a fagytól megdermedten, amíg fölverték őket.

A Titanic utasai.

Megállapították, hogy a Titanicon összesen 316 első osztályú, 279 második osztályú, 698 fedélközi utas és 900 hajóalkalmazott, összesen tehát 2183 ember, akik közül csak 808-an menekültek meg s így 1325 ember esett a katasztrófa áldozatául. A fedélközi utasok közt 35 osztrák-magyar állampolgár volt, akik közül egy sem menekült meg. Ezek valamennyien horvát munkások voltak. Az első és másodosztályú utasok közt az eddigi adatok szerint nem volt osztrák-magyar állampolgár.

A *White Star Line* alelnöke jelenti, hogy 316 első osztályú utas közül 202 és 279 második osztályú utas közül 114-et mentettek meg. Más forrásból eredő hírek szerint a *Karpatia* 201 első osztályú utast és pedig 102 nőt, 6 gyermeket és 93 férfit, továbbá 116 másodosztályú utast mentett meg. A *Karpatia* az éj folyamán Newyorkba szikratávirón azt jelentette, hogy fedélzeten hétszázöt menekültje van a Titaniconak.

Valamennyi jelentés megegyezik arra nézve, hogy azok közül a gőzösök közül, amelyek a Titanic dróttalan segélykéréseit megkapták, egyik sem érkezett meg kellő időben. A *Karpatia*, amely elsőnek érkezett a katasztrófa helyére, mentőcsónakokat talált menekültekkel, akik egy huszonegy mértföldes jégmezőn el voltak szórva. Tekintettel az erős jégjárásra, a *Karpatia* a menekülteket csak néhány óra elteltevel vehette föl. A menekültek legtöbbje hiányosan volt öltözve. A csónakokat a legnagyobb hidegben és viharban órákon át sodorták a hullámok, mielőtt a *Karpatia* feltűnt a láthatáron.

A *Race*-fokról érkezett jelentés szerint az *Olympic* kapitánya dróttalan táviratot küldött, mely megerősíti, hogy csak a *Karpatia* fedélzetén vannak menekültek. A második, harmadik, negyedik és ötödik hajótiszt, valamint a második *Marconi*-távirótiszt az egyedüli megmentett tiszték.

Milliárdosok, nevezetes emberek és nászutasok a hullámsorban.

A Titanic szerencsétlenül járt utasai között több nászutázó pár is volt, így *Mervin* Amerika legnagyobb kinematograf vállalkozója 17 éves fiatal feleségével. A férj a tengerbe fullt, csak a fiatal nő menekült meg. A *Geane* milliomos házaspár és *Segtwick* angol mérnök, aki nemrég nősült meg, feleségével együtt szintén odaveszett.

Egy newyorki távirat szerint megtalálták a milliárdos *Astor* holttestét is.

Eddig még semmi hír sem érkezett *Francis Davis*, a híres amerikai újságíróról, aki az 1878-iki bécsi kiállítás alkalmával az amerikai kormányt képviselte. Ugyiszintén eltűnt, illetve nem került elő *Röbling*, a híres hidépítő, aki egyúttal egy nagy amerikai acélgár elnökgazdája is volt. *Drachstadt* báró szintén a tengerbe fullt.

Magyar utas a Titanic áldozatai közt?

A Titanic elpusztult utasai között egyetlen osztrák sincsen, de van köztük egy *Karveza* nevű magyar ember, aki egy amerikai leányt vett feleségül. Feleségével néhány nappal ezelőtt Bécsbe érkezett és az asszonyt betegsége miatt egy szanatóriumba helyezte el.

Utaznak a holttestek.

A Kalifornia gőzös egy marconigramm szerinti Boszton felé tart s a katasztrófa számos áldozatának holttestét hozza a fedélzeten. Egy nagyobb gőzöst kiküldtek New-Yorkból, hogy a katasztrófa színhelyén holttestek után kutasson.

A katasztrófa menekültjei.

A megmentett utasok közt van — amint az eddigi szórványos hírekből megállapítható — *Behr* a híres tenniszchampion, *Alfonse Simonius*, a

Svájci Bankegyesület elnöke. *Thayer*, a pennsylvaniai vasutak alelnöke és felesége, *Gilbert Miligan-Trucker*, a Country Gentleman című amerikai revü szerkesztője. *Newton* washingtoni egyetemi tanár felesége. *Futrelle* francia író felesége, a Grand Trunk vasut elnöke *Charles. Hay* és felesége. *John Jack Astor* felesége. *George Wicender* philadelphiai milliomosnak, a híres műgyűjtőnek felesége, az ausztriai eredetű *Roths* grófné. *Sir Cosmo Duff-Gordon* és felesége. *Bruce Ismay*, a White Star Line Company elnöke.

A nem angol megmenekültek a következők: *Bistrone* Karolina, *Frauenthal* Henry dr. és felesége, *von Fleggenheim* kisasszony, *Fröchlicher* Margit, *Goldenburg* Sámuelné, *Goldenburg* Ella, *Mrs Hogeboom*, *Hippach* Ida asszony, *Hippach* kisasszony, *Meuschen* Ernő, *Lesueur* Gusztáv, *Lindstrom* Szigridné, *Pánhart* Manette, *Mme M. Rotschild*, *Segesser* Emma, *Rosenbaum* Edit asszony, *Mr. Speddin* és neje, *Stabelin* Miksa, *Stenzel* Ábrahám és Salamon feleségeikkel, *Taussig* Emil, neje és leánya, *Devilliers* asszony.

A Kárpátia kapitánya, aki a Titanicnak nyolcszázhatvannyolc utasát vette föl, ezt táviratozza:

— Körülbél nyolcszáz életben maradt utasal Newyork felé tartok és ha csak ellenparancsot nem kapok, holnap este oda érkezem. Azt hiszem, hogy a nagy jéglömegek miatt, amelyek minduntalan elénk kerülnek, legjobb lesz, ha a newyorki kikötőbe megyek. Nagy jéghegyek usznak körülöttünk, hosszúságuk husz tengeri mérföld.

Egy milliomos család tragédiája.

Megható és tragikus az *Allison* amerikai milliomos család esete. *Allison* Angliából tért haza és a gőzösön utazott *Allison*, *Allisonné*, a fiuk és két cselédjük. Az egész család elpusztult a katasztrófánál, csak az egyik cseléd menekült meg a kis öt éves *Allison Freddel*. A cseléd remélt elbeszéléséből azt lehet következtetni, hogy *Allison* a szerencsétlenség perceiben fölköltözték magukat, hogy gyermekük, nevük föntartója megmenekülhessen.

A Titanic vészjelei.

Franklin, a White Star Line alelnöke a hajótársaságok trösztjének elnöke leírja azt a távirat váltást, amely *Philipp*s, a Titanic táviró tisztje és a *Virginia* közt folyt le. Mikor a Titanic összeütközött a jéghegygel, *Philipp*s azonnal vészjeleket adott, amelyeket a *Virginia* fogott fel. A *Virginia*ról megkérdezték:

— Ki van ott?

Feleletül *Philipp*s a következő marconigrammot küldte:

— Jöjjetek rögtön! Összeütköztünk egy jéghegygel s borzasztó helyzetben vagyunk. Gyors segítséget kérünk!

Közben az *Olimpia* is összeköttetésbe lépett a Titanic-kal s tudomást szerzett a hajó rettenetes helyzetéről, *Philipp*s most már csak a következő jeleket küldte szét:

— Segítség! Segítség! Gyorsan!

Két óra hosszat telefonálta ezt folyton *Philipp*s, majd mindinkább gyöngültek a jelek s pár perc múlva teljesen el is maradtak.

A White Star Line titkolózik.

Habár a *Karpathia*, amely a menekülteket New-York felé viszi, összeköttetésben van az amerikai drótnélküli táviró állomásokkal, eddig egyetlen egy menekült sem nyilatkozott a katasztrófáról. Ugylátszik ezt *Mr. Ismay*, a White Star Line igazgatója, ki egyike a kisszámú menekülteknek, megtiltotta. A hajótöröttek hozzátartozói számtalan szikratáviratot küldöttek a *Karpathia* felé, de egyetlen válasz sem érkezett, holott köz tudomásu, hogy a White Star Line newyorki irodája állandó drótnélküli táviró összeköttetésben áll a menekülteket szállító hajóval.

Franklin, a White Star Line alelnöke azt állítja, hogy az igazgatóságához érkezett táviratokat nyilvánosságra hozta. A társaság igazgatói, akik tegnap este óta állandóan tanácskoznak. *Franklin* akarják bünbaknak odaállítani. Az egész lakosság azzal vádolta, hogy céltatosan hamisította azt a táviratot, amely szerint a Titanic utasait megmenekülték. Emiatt ellene rendkívül nagy az elkeseredés. *Franklin* irodájába zárkózott és megtagad minden további felvilágosítást, ami még jobban növeli az igazgatottságot.

Kevés volt a mentőcsónak.

A Titanic katasztrófája bebizonyította, hogy az angol hajók életmentési berendezései sok kívánni valót hagynak maguk után. Kiderült, hogy a hajókolosszus mindössze tizenhárom mentőcsónakot vitt magával, amelyeken összesen legfeljebb 800 embert lehetett volna végső szükség esetén elhelyezni. Az angol lapok azt hangoztatják, hogy ha a hajón háromszorannyi mentőcsónak lett volna, akkor valamennyi utast meg lehetett volna menteni. A hajótársaság azonban nem járt el törvényellenesen s így most elsősorban az elavult s könnyelmű hajótörvényeket okolják.

Az amerikai kormány máris távirati kérdést intézett a White Star Line igazgatóságához, hány mentőcsónak volt a Titanic gőzösön. A kormány szigorú vizsgálatot fog indítani annak a megállapítása végett, vajjon a társaságot mulasztás terheli-e.

Egy tengerészeti szakértő véleménye szerint a Titanicot nagyságához mérten negyvennyolc csónakkal kellett volna felszerelni. Az elsüllyedt hajón egy jelentés szerint 2358 személy volt és csak 32 csónak, amelyeken csupán 1920 személy számára volt hely. Más hírek szerint csupán husz csónakja volt a Titanicnak.

Budapestre táviratozott egy menekült.

Egy amerikai házaspár tartózkodik most Budapesten, a Hungária szállóban, akinek fiát és menyét vitte a Titanic. *Echneider* Fred P. dúsgazdag minneapolis magánzó ez az amerikai aki különben világszerte van a feleségével. Amikor értesültek a Titanic katasztrófájáról, iktózatossággal fogta el őket. Tegnap óta a kábel-táviratok tömegét küldték Amerikába, tudakozódva mi történt gyermekeikkel, vajon a menekültek között vannak-e?

Délben tizenkét órakor érkezett meg a várva várt válasz. Az angol nyelvű sürgöny tudatta a szülőkkel, hogy a fiatal *Schneider* feleségével együtt szerencsésen megmenekült. A *Karpathia*n utban vannak Newyork felé. A *Karpathia*ról küldött marconitelegrammban ugyanis már közölték Newyorkkal az összes megmentettek névsorát. Egy újságíró beszélt a boldogságban uszó yenkivel, aki megmutatta a marconitelegrammot, de egyéb részleteket természetesen nem tudott mondani.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Elítelt tolvajszövetség. Néhány hónappal ezelőtt a rendőrség egy tolvajszövetkezetet fedezett fel, amelynek tagjai *Nagy* Farkas nagykoroskedő pinceraktárát dezsmálták meg s a lopott holmit *Vogel* Sándornál értékesítették. A tolvajszövetkezet tagjait, *Barár* Pált, *Molnár* Ferencet és *Szabó* Istvánt a rendőrség azonnal letartóztatta s azok a bizonyítékok sulya alatt be is ismertek mindent. A bünszövetkezet tagjai felett ma ítélték az aradi kir. törvényszék, amely a tolvajokat egyenként 2-2 havi fogházra ítélte lopás büntette miatt. *Vogel* Sándor ellen orgazdaság vétsége miatt emelt vádat az ügyészség, de a törvényszék csak tulajdon elleni kihágás miatt ítélte el 60 korona pénzbüntetésre, egyúttal azonban a büntetést a novella alapján felfüggesztette.

A párisi automobílos apacsbanda.

— Az összefogdosott gonosztevők. —

Távirati tudósítás

Páris, április 7.

A francia rendőrség még most is keresi mindenféle az automobílos rablóbanda tagjait. Alig mulik el nap, hogy le ne tartóztatnának valakit, de a főcinkosokat eddig még nem sikerült kinyomozni. *Bonnot* és *Garnier* a főcinkosok, a kiknek az arcképét már minden gyerek ismeri Párisban s még sem sikerül őket kinyomozni. *Garnier* szimpatikus megjelenésű és gondosan öltözködő apacs, a kinek a félvilág sétáló hölgyei között több barátnője is van.

Az eddig elfogott apacsok mind a hőst játszó s gonoszteveiket politikai köpenyegbe akarják burkolni. Mind anarchisták, a társadalmi renddel nem törődnek s teljesen a maguk elvei szerint élnek. Ha az ember a jegyzőkönyvekből elolvassa a válaszokat, amelyeket ezek a banditák a rendőrbiztosoknak és a vizsgálóbíráknak adnak, méltán kérdezheti, hogy nem kellene-e megbüntetni már azt a szabadságot és a törvényemberei iránt való minden tiszteletnek azt a teljes hiányát, amely ezekben az emberekben van.

Ámde azért mégis elnézik nekik ezt az arcátlanságot, sőt a vizsgálóbíró odáig megy, hogy még ő válaszol kérdésekre, a melyeket ezek a banditák intéznek hozzá.

A banda egyik leghírhedtebb tagja *Carouy*, aki most fogságban van, egyizben rendőrkegy volt. A közönség körében most úgy vélekednek, hogy azért fogatta el magát, mert társai elárulásával valahogy elakarja érni, hogy szabadon eresszék és hogy megnyerje a hatóságok elnézését. *Raymond Callemint*, akinek társai pokoli furfangja révén a *La Science* nevet adták, általában a büntettek értelmi szerzőjének tartják. Gonosz ötletei vannak, e mellett olvasgatott is, sőt a *La Revolte* anarchista lapba is dolgozott. A hírákkal, rendőrökkel s a törvényszéki hivatalnokokkal szemben leirhatatlan megvetéssel bánik s arcátlansága fölháborító. *Jourdan* volt a cinkostársa, akinél lakott és akit most szintén elfogtak. A szobájában, amelyen egy *Hutteurs* Lujza nevű hölgygel osztott meg, a finomabb kivitelű betörőszerszámok egész gyűjteményét találták. Volt ott olyan szerszám, amelynek semmiféle zár sem tud ellenállni, kitűnően működő zseblámpák, fényes török és számos revolver annyi töltéssel, amennyi elég lett volna egy tucat merényletre.

Jourdan mégis tagadja, hogy összeköttetésben volt a bandával s amikor a bíró megkérdezte tőle, hogy használta-e a szerszámokat, így felelt:

— Igen, ha unom magam s véletlenül nincs más dolgom, akkor betörök.

A betörés ezeknek az embereknek annyi mint az előkelő társaságnak egy kártyaparti, vagy a tenniszjáték. Ők egy-egy jó betörésre hívják meg egymást, mint öt órai teára vagy szőáréra. *Jourdan* barátnője, *Lujza* épen az ágyban feküdt, amikor a rendőrök beléptek. Ráparancsoltak, hogy keljen föl, ő azonban aljas szitkozódással felelt. Végre is erőszakkal öltöztették föl, miközben rugkapált és ordította. A vizsgálóbíró előtt a földre dobta magát, sivalkodott, beharapott a husába s végül is csak az orvos közbelépésére tudták a hisztérikus nőt valahogy megfékezni.

A detektíveknek, akik az ilyenfajta hölgyek kinyomozásával foglalkoznak, igen nehéz és kömönfont a munkájuk. A házakba mindenféle áruhában férkőznek be, mint napszámosok dolgoznak az országutakon, a bulvárokou cipőt tisztítanak, újságot árulnak, sőt néha betörésre is ke szinleg szövetkezniök, hogy titoknak jöhessenek a nyomára.

Készülődés akasztásra.

— Letartóztatták a gyilkos anyját. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Temesvár, április 17.

Temesvárott készülnek a nagy „szinjátekra.” Egy izgalom és érdeklődés az egész város. Mindenki az akasztás iránt érdeklődik és jegyekért ostromolják az ügyészséget, holott köztudomású, hogy magánosok részére jegyeket nem adnak ki, mert az akasztás csak a hivatalos személyek, orvosok és újságírók előtt fog lefolyni. Az akasztás ideje alatt a legszigorubb rendszabályokat léptetik életbe a tolongás, vagy csoportosulás megakadályozására. A Balázs-térre, a körültekintő utcákba felvonul a rendőrség is minden arramenőt a tovaladásra kényszerít. Nem fogják tűrni, hogy a kötelet a pribekek elárúsítsák. Ezt szigorúan megtiltják.

A királyi ügyészségen Baross Dezső királyi ügyész előszobája egész délelőtt tele volt emberekkel. Boldog-boldogtalan jegyet akar az akasztáshoz. Mindegyik hivatkozik az összeköttetéseire és valami jogcímre. Persze senki se kapott jegyet. A királyi ügyész nem jegyezte elő a kérelmezőket. Alig 30—40 ember lesz jelen az akasztásnál. Csak olyan személyek, akiknek ott kell lenniök. Egy laptól egy tudósító mehet be az akasztáshoz. Itt is csak előjegyzés történik mindössze, mert nem tudni biztosan, hogy mit tartalmaz a kegyelmi kérvény. Még mindig van egy hátha...

Virág Béla dr. törvényszéki elnök egész nap várta a kabinetiroda értesítést. De nem jött semmi, a kegyelmi kérvényre vonatkozó királyi döntést tartalmazó irat még nem érkezett Temesvárra. Amint az megjön, egyidejűleg leérkezik az igazságügyminisztérium értesítése, hogy a hóhér utban van. Ha ez a két irat megérkezik, Virág törvényszéki elnök azonnal kitűzi az ítélet kihirdetésének idejét. Ez esetben másnap reggel történik meg a halálos ítélet végrehajtása.

Szomorú epizódja a Balázs-ügynek egy szerencsétlen öreg asszonynak, Balázs István anyjának a szereplése. Nem bírja ki a rettenetes fájdalmat, amelyet rossz fiának szomorú sorsa okoz neki. A fájdalom úgy látszik elvette az eszét. A szerencsétlen nő nem tudja már, hogy mit csinál. Tegnap estétől ma reggelig Balázsné ott kóborolt a józsefvárosi állomás táján. Gerzanich László inspektor rendőrtiszt megfigyelte a szerencsétlen asszonyt. Ez észrevette a megfigyelést, gyorsan jegyet váltott Mokrinba. Közben jött pár ember jelenteni, hogy az öreg asszony nagy dolgot tervez. Folyton azt kiabálja:

— Artatlan az én fiam. Le fogom löni az ügyészt, mert a fiamat bántja.

Erre a rendőrség közbelépett s bevitte Balázsné a főkapitányságra. Mikes Gábor dr. rendőrkapitány itt kihallgatta s megállapította, hogy az asszony merényletet akar elkövetni a királyi ügyész ellen. Szegény, abban a hitben él, hogy a királyi ügyész az oka az ő fia szomorú sorsának.

Az akasztás előtt és magánál a kivégzésnél Rech Géza káplán fog az elítéltnak lelki vigasztalást szolgálni. A kivégzésnél Balázs családtagjai nem lehetnek jelen, de a meggyilkolt Löwinger Ferenc családja részéről sem bocsátanak be senkit sem.

Általánosan el volt ma terjedve az a hír, hogy Bali Mihály hóhér a déli gyorsvonattal érkezik Temesvárra. Az állomás képe ezt nem mutatta. Körülbelül száz ember állt a perronon, a mikor délután két órakor berobogott a pesti gyorsvonat. Hogy pedig a híresztelés nemcsak gyanút keltett, hanem alapos volt, ezt bebizonyította Wolf fogházörmester személyes jelenléte, aki civilruhában álldogált a perronon s mindenképen azon

volt, hogy ne keltsen feltűnést. Persze az ismerősei felismerték, aki szintugy várta a hóhért, mint a többiek. A közönség várakozása nem nyert kielégítést. Bali Mihály nem érkezett meg.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

A színházi műsor:

Csütörtök: *Cigányszerelem*, operette. (B. bérlet.)

Péntek: *Frankfurtiak*, vígjáték. Először. (C. bérlet.)

Szombat: *Frankfurtiak*, vígjáték. (A. bérlet.)

* **Cigányszerelem.** Csütörtökön Lehar Ferenc egyik legkiválóbb operettje, a *Cigányszerelem* kerül színre.

* **A Frankfurtiak.** Nagy érdeklődéssel és várakozással néz a publikum a színház pénteki bemutató-előadása elé, amikor a *Frankfurtiak* kerül színre.

* **Athenaeum ktr. V. kötete** *Diekens, Két város* már kapható 1 kor. 90 fillér *Juhász és Társánál*

* **Anna-papiron** írjon, mert ez a legszebb, legjobb, legolcsóbb levélpapír. *Juhász és Társá* cég specialitása.

* **Apák bűnei — utóljára.** Az Ibsen remekműve után feldolgozott kétfelvonásos mozi-szenzációt, az *Apák bűnei*-t csütörtökön mutatja be az Apollószínház utóljára. Két napon keresztül a közönség rendkívül nagy érdeklődése mellett került vetítésre ez a remek slágerkép s kétségkívül a dráma utolsó előadásait még fokozottabb érdeklődés fogja kísérni. 177

* **Szenzációs detektívdráma az Apollóban.**

Zigomár második része után újabb detektívdráma tartja izgatottságba a mozi-színházak közönségét. Ennek a kétfelvonásos detektívdrámának a címe: *A hipnotizáló detektív* s a cselekménye pedig Amerikában játszódik le. A dráma tele van izgalmasabbnál-izgalmasabb jelenetekkel s különösen rendkívül érdekes a képek az a része, ahol a hipnotizálás történetek. A világhírű detektívdrámát a vidéken elsőnek az Apollószínház szerezte meg s péntektől fogva mutatja be. 177

* **Menekülés az örvénybe.** (Az *Uránia* nagy szenzációja.) Ki nem ismeri az idősebb Dumasnak halhatatlan regényét, *Gróf Monte Christót*. A legsodáltozottabb fantáziának eddig el nem homályosított szülője, az Ifjú vár szomorú lakójának lebilincselő története. Erre a nagy regényre emlékeztet az *Uránia* színház bámulatos újdonsága, a *Menekülés az örvénybe* című kép. Egy francia márkít a hazaárulás vádjával várbörtönbe csuknak. A börtön igazgatója egykori osztálytársa a márkít, és hogy elviselhetővé tegye régi barátjának a fogságát, bevezeti családjába. A rab szerelmére lobbán az igazgató felesége iránt és egy bizalmas titátéjüket meglátja a férj édesanyja, elárulja a szerelmeket. A férj a tettenérés napján kapja meg a szabadonbocsátási parancsot, a márkít artatlan. Lelkében azonban a boszu vágya ég és nem közli a felmentést a rabbal, hanem a jó barátság leple alatt szökésre bírja. Ráspolyt és kötelet csempész be a márkít börtönébe. A rab az éjszaka sötétjében leereszkedik a várbörtön felhőket karcoló magasságáról. Óvatosan kuszik lefelé a rab, de az ut felére sem ér, mikor még mindig tátongó mélység mered felé, a kötélt tudtul rövid volt a meneküléshez. A rab a kimerültségtől ellankadva lezuhan a mélységbe. Hosszu eszméletlenség után magához térve, halálos fáradtan kuszik végig a tenger szikláin, a dagály hullámai kivetik a partra és a szökevény szerencsésen megmenekül. Drámai családi jelenet folyik le közben az örvényigazgatónál, mikor levél érkezik a márkítól, melyben megbocsájt a boszuálló barátjának és hangoztatja az asszony ártatlanságát. A férj a bűnbánó asszonyt melegen öleli keblére. Leirhatatlan hatása van a dióhéjban elmesélt képek, melyet könyves szemmel néz végig az *Uránia* publikuma. 175

* **Dr. Halál.** Horkay Elemér újságíró olyan témát dolgozott fel három felvonásos darabba, amely minden embert egyformán érdekel. Az elmulás, a halál a témája. Sötét tárgy, de a legizgalgatóbb, a legközvetlenebb. Darabjának minden sora lebilincselően érdekes, képei a mítoszról, a krematóriumok hullágeztéséig megkapóan beszédesek. A darabot 19. és 20-án a szerző személyes felolvasásában mutatja be az *Uránia* színház. 175

Vogl László újabb letartóztatása.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 17.

Az aradi rendőrség ma délben egy órakor ismét letartóztatta Vogl László aradi ékszerkereskedőt, akit, mint azt megírtuk, csak a minap helyezett szabadlábra, egy napi előzetes letartóztatás után, mert a *Bartos és Társa* budapesti ékszer nagykereskedő cégnek, *hitelezési család* címén elnevezett feljelentését a rendőrség nem találta elég alaposnak.

Ma azonban Vogl többi hitelezői és pedig a *Budapesti Magyar Ékszerárú-gyár, Láng Testvérek*, továbbá *Tuchten Testvérek* és *Zwilling* Adolf budapesti cégek ügyvédjük útján pötfeljelentést adtak be, amelyben azt kérik, hogy rendelje el a rendőrség Vogl előzetes letartóztatását, rendelje el a bűnügyi zárlatot a vagyonára és indítsa meg az eljárást sógora ellen is.

A feljelentés beadása után Grein Nándor főkapitány megidézte az ékszerkereskedőt, aki azonban nem is reagált a megidezésre és nem jelent meg a rendőrségen. Minthogy a kihallgatása sürgős volt, ezért detektívek előállították és nyomban hozzállatták a vallatásához.

Az újabb panasz szerint Vogl már az év eleje óta fizetésképtelen, mert február 26-án egy bécsi cég végrehajtást vezetett ellene és ennek dacára nem kért maga ellen csődöt, hanem bizva abban, hogy hitelezői az üzleti viszonyaiban beállott változásról tudomást szerezni nem fognak, őket további hitelezésre kérte és tőlük azután is vásárolt árut. A *Zwilling* cégtől március 8-án 474 korona értékű árut, a *Tuchten Testvérektől* 1506 korona értékű árut, a *Magyar Ékszerárú gyártól* pedig 869 korona értékű árut vásárolt hitelbe. A feljelentők azt állítják, hogy Vogl tartozása árukért 10.000 korona és az üzletben alig ezer korona értékű ékszer található és követeléseit koholtak, mert a fizetésre felszólított adósainak kézbesített letiltási rendelvények mind ismeretlen tartózkodású egyéneknek szóltak és visszaérkeztek.

Az újabb feljelentők is bűnrészességgel vádolják Vogl sógorát és azt mondják, hogy koholt váltó követelés alapján foglalta le az ékszerüzletet. Vogl a rendőrségen beismerő vallomást tett, részben viszont azonban ma is fenntartotta azt az állítását, hogy Amerikába akart menni és ott új életet kezdve, kiegyenlített volna hitelezőit és hogy azoknak megkárosítása nem volt célja. Minthogy azonban most már a tömeges feljelentés következtében a büntetés előrelátható nagysága olyan, hogy szökésétől tartani lehet, Grein Nándor főkapitány elrendelte előzetes letartóztatását. Az ékszerészt kihallgatása után átkísérték a királyi ügyészséghez, ahol *Eckensberger Károly* soros ügyész előterjesztésére *Domokos László* vizsgálóbíró fenntartotta a rendőrség előzetes letartóztatást elrendelő végzését.

EGYESÜLETI ÉLET.

* (*) **Az aradi Máv. Dalegylet estélye.** Az aradi Máv. Dalegylet május 4-én, szombaton nagyszabású estélyt rendez, amelyen az idei országos dalárversenyen előadandó darabokat fogja bemutatni.

(*) **Hitvédelmi előadás a Katolikus Körben.** Holnap, csütörtökön délután hat órakor folytatja Monay Ferenc dr. plébános a Katolikus Kör nagytermében hitvédelem (apologetika) előadásait.

Kiutalt, de ki nem fizetett államsegély.

— Érdekességek a román zsinaton. — Interpelláció a püspökhöz.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, április 17.

Az aradi görög keleti román zsinat ma délután folytatta tanácskozásait és megtartotta első plenáris ülését. Mint azt mai lapunkban már jeleztük, a szakbizottságok jelentései kerültek bemutatásra és már a legelsőül napirendre tűzött pontnál, az igazoló bizottság jelentésénél összemérték erejükét az ugynevezett nacionalisták és Mangra Vazul politikai felfogását követők, a békes megegyezés hívei.

A zsinatra küldött kerületi képviselők megválasztásáról, illetve mandátumaiknak igazolásáról tett jelentést *Opreán Nestor* előadó és ismertette *Sofia Kicin* nagylaki egyháztagnak és társainak petícióját, amelyet *Marsieu Jusztin* dr. aradi ügyvéd és *Moldován József* aradi igazgató tanító mandátuma ellen a törvényes határidőn belül beadtak. Az említettek az aradi esperességi kerületben választották meg és mandátumuk megsemmisítését kérik *Sofia* és társai, mert — úgy mondják — *meg nem engedett korteskedés révén jutottak megbízólevélhez.* Italt ígértek és a választás után be is váltották ígéretüket. Pécskán pedig nem a templomban, vagy a mellette levő iskolában folyt le a választási aktus, hanem ettől távol ejtették meg a választást. A zsinatnak a felet kellett döntenie, vajon igazolja-e a kiküldötteket, vagy pedig vizsgálatot indítson meg.

Az igazoló-hizottság előadója azt javasolta, hogy a mandátumot a zsinat függessze fel és a választás lefolyásának megvizsgálására küldjön ki vizsgáló-biztost. Ezzel szemben *Goldis László* szentszéki titkár a petíció adatainak tarthatatlanságára mutatva rá az igazolást hozta javaslatba. Hosszu vita indult meg a két indítvány felett és a szavazásnál politikai pártállás szerint csoportosultak a zsinat tagjai. *Goldis* javaslata mellett 17, ellene 23 zsinati képviselő szavazott és így a többség a vizsgálat elrendelését mondta ki és annak lefolytatásával *László Aurél* dr. nagyváradi szentszéki ügyéssz biztáknak meg.

Még a délelőtti folyamán tárgyalás alá került az iskolaügyi bizottságnak jelentése, mely úgy a nagyváradi, mint az aradi szentszék hatásköre alá tartozó népoktatási intézmények állapotának rajzát tartalmazta. *Groffsoreán Gyula* terjesztette be a jelentést és javaslatára utasította a zsinat a szentszék, hogy ez kényszerítse akár fegyelmi úton is, a tanítókat, hogy a tanítóegyesületi üléseken részt vegyenek.

Délután 3 órakor folytatta a zsinat üléseit és a délutáni tárgyalások legkiemelkedőbb momentuma *Opreán Nesztor*nak, *Pap I. János* püspökhöz intézett interpellációja volt. Az államsegély tárgyában intézett kérdést a püspökhöz, megkérdezve igaz-e, hogy az államsegélyt nem az egyháznak, hanem a névszerint megnevezett tisztviselők fizetésének kiegészítésére utalta ki a vallás és közoktatásügyi miniszter és megkérdezte vajon igaz-e, hogy *Goldis László* és *Ciorogariu Romulusz* részére kiutalta ugyan a 8900 koronát, de kifizetését felfüggesztette azzal az indokolással, hogy nevezettnek magatartása nem egyeztethető össze az állami érdekekkel. A püspök kijelentette, hogy 48 órán belül válaszolni fog.

Az iskolaügyi bizottság jelentését tárgyalta ezután a zsinat és *Popa György* dr. a tanítói fizetések kiegészítésének jelenlegi állásáról referált. Javaslata azután a zsinat elhatározta, hogy nagy ünnepséggel üli meg az aradi román szeminarium és tanítóképző intézetnek 100 esztendősi jubileumát ez év novemberében. Még 1908-ban elhatározta a zsinat *Mangra Vazul* indítványára, hogy a két tanintézet történetét, valamint *Nikora*

Mózesnek, a kiváló román egyházférfinak. életrajzát megírja, de a kiírt pályázat meddő maradt. *Popa* indítványára utasította a zsinat a szentszék, hogy a monográfiák elkészítését még nagyobb jutalomdíjak felajánlásával is segítse elő.

Értesülésünk szerint a pályázat meddőségének az volt az oka, hogy a tudományos művek megírására leghivatottabbak, a szeminarium tanárai. fizetésrendezésük függőben tartása miatt nem igen mutattak hajlandóságot a dolgozásra, minthogy azonban a szentszék legutóbb tartott ülésén a tanárokkal szemben eleget tett kötelességének, a művek megjelenése biztosítottak mondható: *Botis Tivadar* dr. fogja azokat elkészíteni.

A szerelmes

kereskedősegéd az esküdtek előtt.

— A tárgyalás első napja. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 17.

A múlt év december havában véres szerelmi dráma történt az aradi Közép-utcában. *Adamovics Mihály* aradi kereskedősegéd este kilenc óra tájban beállított szeretőjének, *Terék Klárának* lakására s miután ott *Terék Klára* anyjával összeveszett, rövid szóváltás után revolvert rántott s előbb a leány anyjára lőtt, majd a leányra fogta a revolvert. *Adamovics* összesen öt lövést tett, háromat a leányra, kettőt pedig az anyjára. A golyók *Terék Klárát* azonnal megölték, anyját pedig veszedelmesen megsebesítették. A véres tett után maga ellen emelt fegyvert a fiú, de egyáltalán nem sebesült meg. A véréngző kereskedősegédet a rendőrség még aznap letartóztatta.

A vizsgálatot a gyilkosság ügyében hamarosan lefolytatták s az ügy egy alkalommal már ki is volt tűzve főtárgyalásra. azonban az ügyész vádmódosítással éli s így a tárgyalást akkor elnapolták. Az aradi kir. törvényszék, mint esküdtszék bíróság így ma már másodikban foglalkozott a kereskedősegéd gyilkossági ügyével.

Fel tizkor nyitotta meg a tárgyalást *Köller János* táblabíró, esküdtszék elnök. Szavazóbírák *Kálmán Ferenc* dr. és *Szöllösi Jenő* dr. A közvédat *Fikler Károly* dr. képviselte, a védelmet *Friedmann Ignác* dr. látta el. A fiatal vádlott egészen új ruhában, fényes cipőkben lép a bíróság elé. A kérdésekre nyugodtan válaszol.

Az elnök kérdésére *Adamovics Mihály*, ki 20 éves főnlaki születésű görög katolikus vallású, nőtlen kereskedősegéd, elmondja, hogy bűnösnek érzi magát. *Terék Klárát* megölte, de az anyját nem akarta bántani s a tett után öngyilkossági kísérletet követett el. Ő és *Terék Klára* már régebben elhatározták, hogy együtt mennek a halálba, miután *Terék Klára* anyja nem akart, abba beleegyezni, hogy *Adamovics* elvegye a leányt.

Ezután részletesen elmondja a tett előzményeit. *Terék Klárával* három év előtt a *Deutsch-féle* tánciskolában ismerkedett meg a vádlott. Megtetszett neki a leány és udvarolni kezdett. A leány anyja eleinte szívesen vette az udvarlást, de utóbb, mikor megtudta, hogy *Adamovics* szegény fiú, eltiltotta, hogy a házukba járjon. Eitől kezdve *Adamovics* csak akkor járt el a leányhoz, amikor tudta, hogy az anyja nincs otthon. Csakhamar szerelmi viszony fejlődött ki köztük. Özeveg *Terékné* mikor ezt megtudta, folyton szidta és ütlegelte a leányt s vádlott állítása szerint arra akarta rábírni, hogy szakítson a fiúval s folytasson erkölcstelen életmódot.

Terékné aztán, mikor látta, hogy nem tudja szétválasztani a fiatalokat, Budapestre költözött. Ezalatt az idő alatt *Terék Klára* és *Adamovics* együtt is laktak. Mikor azonban *Terékné* visszatért Budapestről, kényszerítette a leányt, hogy hagyja ott *Adamovics*ot.

— A gyilkosság napján — folytatja a vádlott — a piacon halottam, hogy *Terékné*, aki piaci árus, a környezete előtt szidott engem. Elmondott mindenféle dologkerülőnek, csavargónak. Este a Közép-utca sarkán vártam *Klárát*, aki a varrodából jött haza. Az anyjával együtt érkezett s amikor ezt láttam, el akartam menni, de *Klári* visszatartott. Otthon aztán megint veszekedni kezdett velem *Terékné*. Leszidott s aztán kijelentette, hogy előbb fog ő megdögölni, vagy mi, mint hogy a leány az anyám lesz. Erre én elővettem revolveremet s azt kiáltottam:

— Nő akkor inkább én meg *Klári* halunk meg!

Ezzel a revolveremet a leányra sütöttem. Az sikoltozni kezdett s kimenekült a szobából. Én kiléptem a szobából s még háromszor utána lőttem. Nem is tudtam, hogy *Terékné* szintén a leánnyal együtt szaladt ki, én azt hittem, hogy már az első lövésnél elszaladt rendőrért. Még csak azt akarom megjegyezni, hogy a *Klári* már többször akart velem együtt öngyilkos lenni s a tett előtt három nappal is említette, hogy végezzünk magunkkal.

Ezután özeveg *Terékné*nek, az áldozat anyját hallgatták ki. Elmondja, hogy csak azért akarta leányát *Adamovics*tól elválasztani, mert az dologkerülő volt, folyton állás nélkül lézengett. Tagadja, hogy leányát erkölcstelen életre akarta volna csábítani. Vádlott előadásával szemben elmondta, hogy *Adamovics* előbb rálőtt s csak azután a leányra. Szembesítik a vádlottal, de mindketten megmaradnak vallomásaik mellett. *Pozsgay István* dr. törvényszéki orvosszakértő szakvéleményének meghallgatása után az elnök a tárgyalás folytatását délután három órára halasztotta.

Délután a vádlott szüleit, *Adamovics Milánt* és nejét hallgatták ki, akik elmondják, hogy a fiú nagyon szerette *Terék Klárát*, minden keresményét rája költötte. Két hétig a leány náluk is lakott s ezalatt az elpanaszolta, hogy az anyja *Pestre* akarta vinni, hogy ott erkölcstelen életet folytasson. *Adamovics Mihály* gyermekkorában epilepszia görcsökben szenvedett. Egyik öccse a múlt hónapban öngyilkos lett szerelmi bánat miatt.

Mihaleszk Péter, *Mihaleszk Péterné*, *Kostka György* és *Hankovits Ferenc* lényegtelen vallomásokban a merénylet után történeteket adtak elő. *Madarász Flóris*, *Karaszek Ferencné*, *Sauermann Andor*, *Kis Ilon* és *Matinka Dávid* *Adamovics*nak *Terék Klárához* való viszonyáról és özeveg *Terékné* viselkedéséről számolnak be. Miután a közvédlő a többi tanúk kihallgatásától elállott, az elnök befejezettnek nyilvánította a bizonyítási eljárást s a bíróság meghiteltette a tanukat.

Ezután az ügyész a kérdéseket nyújtotta be. Két kérdést indítványozott, melyek erős felindulásként szándékosan, de nem előre megfontolt szándékkal elkövetett emberölésre vonatkoznak. A védő még egy kérdést indítványozott, amely szerint *Adamovics* tettét *Terék Klára* beleegyezésével követte el.

Ezután az elnök a tárgyalás folytatását holnapra halasztotta.

Az eltűnt kislány gyilkosa.

Írói tudósítás.

München, április 17.

A budapesti államrendőrség egyik kiküldöttje ma itt letartóztatta *Romf* Frigvest, ki néhány hónapig a budapesti villamos társaság nyomdájában volt betűszedőként alkalmazva.

Romfot azzal gyanúsítják, hogy ő gyilkolta meg *Schwarz Gizellát* a budapesti London szálloda főpincéjének 12 éves leányát. Tudvalevő, hogy a kislány pár hét előtt nyomtalanul eltűnt Budapestről.

A gyilkos legény közvetlenül a leány eltűnése után eltűnt a fővárosból. A gyilkosság utáni napon egy a főváros közelében levő erdőben még látták Romfot, az erdőör meg is szólította, de ez nem válaszolt neki, hanem futásnak eredt és futás közben elvesztett egy nagy darab véres vászós vásznat. A rendőrség erről a vászós vászorról kiderítette, hogy a villamos társaság nyomdájából való és így jött rá Romf nyomára és szökésére. A gyilkos tartózkodási helye úgy derült ki, hogy néhány nap előtt levelet küldött volt lakására azzal a kéréssel, hogy holmijait küldjék utána. A házmester, akihez a levél érkezett, tudomására hozta ezt a körülményt a rendőrségnek, ez el is küldte egyik tisztviselőjét Münchenbe és az ma letartóztatta a megszökött gyilkost. Letartóztatásakor kiderült, hogy Budapesten álnév alatt szerepelt és hogy már több ízben volt büntetve. A tett elkövetését egyelőre tagadja, azonban a súlyos gyanúk alapján letartóztatták.

A nyomozás adatai szerint Romf a kis *Schwarz Gizellát* miután elesalta, a főváros közel eső egyik erdőben megbestelenítette és meggyilkolta.

HIREK.

Boros Béni szobra.

Arad város polgársága előtt ismeretes az a mozgalom, melynek az a célja, hogy a város nagynevű fiának, *Boros Béni* emléke művészi kivitelű szoborral örökíttessék meg.

A szobor gondolatát az Aradvárosi társaskör (régbben Boros Béni-kör) vetette fel s éveken át kitartó szorgalommal igyekezett azt a megvalósulás felé vezetni. Nem hiányzott a lelkesedés és áldozatkészség a közönségből sem s a szobor ügye mégsem haladt előre azzal a gyorsasággal, amint azt a vezetők szeretnék volna. Épen azért az egész szobor ügyet az eddigi szobor-bizottság további gondozás és előbbrevitel végett átadta *Fábrý Sándor* dr.-nak, az Acsev. vezérigazgatójának, aki azt a legnagyobb szeretettel vette kezébe s a várható legteljesebb agilitással készül nagynevű elődje emlékezetének illő megörökítéséhez.

Fábrý Sándor dr. szobor-bizottsági elnök felkérésére egy új szobor-bizottság alakult meg a következő tagokkal: *Bohus* Lajos báró, *Bohus* Zsigmond báró, *Dániel* Tibor báró, nagyenyedi *Engel* Béni, *Henrich* Sándor, *Libits* Adolf, ménesi *Lócs* Rezső, *Dálnoky-Nagy* Lajos, *Róka* József, *Schill* József, kisjolsvai *Szabó* Zoltán, *Szathmáry* János, monyorói *Urbán* Iván, eszjtői *Varjassy* Lajos, *Zelénski* Róbert gróf, a szobor-bizottság titkára ifj. *Vas* Gusztáv.

Az új szobor bizottság a legközelebbi napokban fog hozzá munkájához, indítja meg újból a gyűjtést s lehetőleg a legrövidebb idő alatt Arad város egyik legszebb pontját díszíteni fogja a nagy férfi emlék szobra.

— **A Farkas—Györffy-affér.** *Budapestről* jelentik: Sok izgalom, hosszas tárgyalások után, végre lovagias befejezés elé került *Farkas* Pál és *Györffy* Gyula ismeretes afférja. A közbetelődött Györffy—Justh-affér *Justh* Gyula kielégítő nyilatkozatával elintéződött és *Farkas* Pál tegnap utasította segédeit, gróf *Pongrácz* Jánost és báró *Hámos* Antalt, engedjék verekedni, a segédek azonban mindenáron becsületbíroságot akartak. Erre *Farkas* Pál felmentette segédeit és újakat nevezett meg: *Lány* Mihály bárót és *Külley* Tamást, akik úgy állapodtak meg *Györffy* Gyula segédeivel, *Polónyi* Dezsővel és *Bosnyák* Gézával, hogy ma délelőtt meg lesz a pisztoly-párbaj. Közben *Farkas* Pálnak aggodalmi támadtak Györffy Gyulának egy állítólagos elintézetlen afférja miatt, az aggodalmak azonban fölöslegeseknek bizonyultak s a pisztoly-párbaj holnap délelőtt megtörténik.

— **A napfogyatkozás Aradon.** Aggódó szemmel tekingettek a bekormozott üvegek tulajdonosai ma délelőtt az égre, mert felhők gyülekeztek rajta s félni lehetett, hogy a déli órákban lefolyó napfogyatkozás tünceményét teljesen eltakargatják. A napfogyatkozás zónaidő szerint déli 12 óra 12 és fél percekor kezdődött Aradon. Ebben az időben sűrű felhőkárpit fődte el a napot s így a tüncemény kezdetét senkisémm figyelhettem meg. Később egy óra felé ritkultak a felhők s áttetszett rajtuk a nap. Az utcákon mindenfelé megálltak a járókelők s megcsodálták az érdekes tünceményt. Bekormozott üveg nélkül is bele lehetett tekinteni a napba, mert a felhők fátólán keresztül csak halványan világított. Ebben az időben a napkorong helyett mindössze egy vékony karéj látszott olyan, mint az elfogyatkozó hold. A napnak majdnem nyolcadrésze sötétedett el s akkor megint annyira összesűrűsödtek a fellegek, hogy eltakarták a szemelő az égi tünceményt.

— **Egy hadnagy halálos szerencsétlensége.** *Czernovitzból* jelentik nekünk: A cs. és kir. 33. tabori tüzérezred 19 éves *Rosicky* Vencel nevű hadnagya ütegének legénységét iskolázta hétfőn délelőtt, s a szolgálati ismétlő pisztolyról tartott előadást. A fegyverből ki akarta szedni a töltényeket, de az egyik erősen bekelődött a pisztolyba. *Rosicky* hadnagy elővette zsebkesét és ezzel fessegette a patronát. Hirtelen eldőrdült a fegyver és a fiatal tiszt halálra váltan, véresen vonaglott a földön. A golyó mellébe hatolt volt és szétromosolta a bal tüdőszárnyat. *Dluzisynski* dr. ezredorvos ugyan azonnal a baleset színhelyén termelt és a mellkason átütött iszonyu sebet elkötözte, de segíteni már nem volt képes az orvosi tudomány. A kórházba szállítás közben a beleg kiszivadt. A tragikus végű katonatiszt tavaly szeptemberben nyerte el a hadnagyi rangot.

— **A rendőrség a sztrájkoló cigányok ellen.** A sztrájkban álló aradi cigányok érzik, hogy a közönség szimpatiaját egyáltalában nem tudják igazságtalan mozgalmukhoz megnyerni, ezért elég oktanul az erőszakosság fegyvereihez akartak nyulni. Az éjszaka folyamán a Központi szállodában játszó margitszigeti zenekart fenyegetéssel akarták rábírní a munka abbahagyására, ami azonban nem sikerült. Az aradi vendéglősök és kávéosok ipartestülete nevében *Braun* Gusztáv elnök vezetésével ma küldöttség jelent meg *Green* Nándor főkapitánynál és tudomására hozták az aradi cigányok szándékát és arra kérték, hogy a hatóság oltalmazza meg őket a sztrájkolókat esetleges erőszakosságával szemben. A főkapitány kijelentette, hogy a kérelemnek eleget fog tenni és már ma utasította a rendőrtisztviselőket és rendőrlégénységet, hogyha valamelyik kávéház, vagy vendéglő tulajdonosa rendőri oltalomért fordul hozzájuk, a kérést azonnal teljesítsék.

— **Elfogott betörő.** *Zsoldzsa* Péter hetes, már régebbi idő óta volt alkalmazásban *Lutvák* Izsák halkereskedésében, akinek az Asztalos Sándor és a Chorin Aron-utca sarkán van az üzlete. *Lutvák* egyik segéde tegnap gyanusnak találta a hetes viselkedését, mert látta, hogy az igen sokat foglalkozik az üzletnek az utcára nyíló ablaka körül, azt kinyitni, majd becsukni próbálja. Erre figyelmeztette gazdáját is, aki azonban erre ügyet sem vetett. A hetes tegnap este kijelentette, hogy kilép az üzletből, kikérte a munkakönyvét és a fizetését. Ezt meg is kapta és az üzlet zárása után távozott. Éjjel egy óraker egy fiatal ember keltette fel *Lutvák* ot a lakásán és tudtára adta, hogy a vele együtt lakó *Zsoldzsa* betört az üzletbe és onnan 6-5 koronát ellopott. Amikor *Lutvák* az üzlethez ért az utcára nyíló ablakot tényleg nyitva találta, ami kétségtelen jele volt annak, hogy a betörő ezt használta fel bejáról és ezen menekült el. Rögtön értesítették a rendőrséget, ahonnan *Bittner* Róbert ügyeletes rendőrfogalmazó detektívekkel a helyszínére ment és megtalálták még azt a gyertyamaradékot, amelynek világánál a hetes a kézi pénztárban kutatott. A nyomozás azonnal megindult és *Zsoldzsa* el is fogták reggel a vasuti állomáson, ahol egy pácson aludt. Letartóztatásakor beismerte, hogy a betörést ő követte el és 150 korona híján meg is találták nála az összeget; azonban *Lutvák* szerencséjére ez a 150 korona is megkerült már ma délelőtt, mert három csomag egy koronást 150 korona értékben találtak az üzletben. Ez a pénz akkor esett ki a betörő zsebéből, amikor az ablakon át az utcára mászott. *Zsoldzsa* letartóztatták és kihallgatása után átkísérték az ügyészségre.

— **Temetés.** Megirtuk, hogy *Buzáky* Gyula hivatalos tüzoltóparancsnok váratlanul elhunyt. A halottat a tüzoltóaktanyában helyezték ravatalra. A temetésen igen sokan vettek részt. Ott volt *Schill* József főjegyző, tüzoltószövetségi elnök, a temesvári, szegedi, páncotai, aradi, waggongyári,

gáji kiküldött parancsnokok és tüzoltók. A koporsónál *Záray* Jenő tüzrendészeti felügyelő tartott gyászbeszédet. A halottat Ujaradon temették el.

— **Visszatért megszökött magyar kereskedő.** Bécsi levelezőnk jelenti: Táviratilag jelentettük szombaton, hogy a bécsi „Platzek és Weisz”-cég pécsi származású *Weisz* Miksa nevű egyik főnöke Bécsből eltűnt és az itteni rendőrség hivatalos körözvényt bocsájtott ki Weisz ellen, aki 61.000 koronás lopás gyanúja alatt állott. *Weisz* Miksa ma váratlanul visszatért Bécsbe és jelentkezett a hatóságnál, ahol előadta, hogy „nem akart megszököni”, csak üzleti ügyben volt uton. Minthogy az ellene tett feljelentést visszavonták, a rendőrség is kényserült a kibocsájtott elfogatási parancsot visszaszívni.

— **Házasság.** *Loránt* Emánuel, a Hungária textilgyár igazgatója ma tartotta esküvőjét *Kassán* *Schlesinger* Ilonka urleánnyal. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Dühöngő örült.** *Kosztics* Illés 45 éves napszámos, *Altman* Ede Kossuth-utcai kereskedőnél volt alkalmazva. Tegnap este az üzlet zárása után *Kosztics* nyugodni tért. Éjjelkor azonban kiugrott az ágyból, kést és revolvert vett magához, fellármázta a házat és mindenkit leszurással és lövéssel fenyegetett. A házbeltiek zárt ajtóik mögé vonultak és az utcára nyíló ablakon át kimenekülve, értesítették a rendőrséget, hogy a napszámoson örület tört ki. Megjelent *Bittner* Róbert ügyeletes rendőrtiszt és *Probászka* László tb. főorvos, aki megállapította, hogy az idült alkoholizmusban szenvedő ember megőrült és beszéltették a szegényház elmebeteg osztályába.

— **Kémkedésért letartóztatott bécsi házaspár.** *Bécsből* táviratozza tudósítónk. A bécsi politikai titkos rendőrség nyomára jött, hogy *Panakovitsch* Mihály és felesége *Zsófia*, akik több hét előtt Oroszországból az osztrák fővárosba jöttek, a kémkedés jövedelmező, de veszedelmes üzletével foglalkozik. Az ezóta megfigyelés alatt álló házaspár két nap előtt hirtelen bucsut mondott Bécsnek. A megszököttek nagybostilú csalásokat is követtek el. Egy detektív nyomon követte a szökésben lévő bűnösöket és *Czortkóiban*, Galiciában nyomukra bukkant. A kiállított nyílt parancs alapján azután *Panakovitsch* Mihályt és *Zsófiát* letartóztatták.

— **Öngyilkos szerelmes.** *Mihók* János *lip-pai* fűszerkereskedő segéd szerelmi bánatában agyonlötötte magát *Schvartz* Adolf főnökének pincéjében.

— **Egy tizgyermekes anyát megszököttettek.** A csehországi *Teplitzből* jelentik nekünk, hogy *Brix* községből egy *Miller* nevű kereskedő megszököttette a 48 éves *Otte* nevű családanyát, akinek nem kevesebb, mint 10 gyermeke, közöttük 6—16 évesek, van. Az elhagyott férj feljelentésére hétfőn este *Teplitzben* letartóztatta a táviratilag erre felszólított rendőrség a szökevény szerelmes párt. A csábító férfit átadták az ügyészségnek, míg a nőt visszaszállították — férjéhez.

— **Uj fényképészeti műterem Aradon.** Értesitem a nagyközönséget, hogy *Weisz* Hugó urtól, ahol tiz éven át, mint üzletvezető működtem, megváltam s Aradon az *Andrássy-tér* 22. számú házban (*Hajós* gyógyszerár) külön a modern fotográfia céljára fényképészeti műtermet építék. Műtermemet május hó 1-én bocsájtom a nagyközönség rendelkezésére. *Nagy* Géza. 6625

— **Több százezer korona hamis bankó.** A bécsi rendőrség ma átiratot intézett az aradi rendőrséghez, amelyben tudatja, hogy Bécsben az utóbbi időben több százezer korona értékű hamis 20 koronás bankjegy került forgalomba és ezek hamisítása oly tökéletes, hogy alig különböztethető meg a valódiaktól. A rendőrség 10. esetleg 20 korona jutalomban részesíti azt, aki a hamisítók nyomára vezet. Az értéktelen pénzt különösen a marhavásárokon hozzák forgalomba a hamisítók.

— **Elveszett.** Ma este nyolc óraker az Erzsébet körúttól a *Salac*, *Sárossy*-utcákon át a *Kis*-utcaig egy ametliszt brass három csüngővel és gyémánttal kirakva elveszett. Becsületes megtalálható jutalom ellenében *Toob* Gusztávhoz, waggongyár kéretik juttatni.

!! Hatóságilag engedélyezett végeladás !!

Összes raktáron levő kész **cipőárui-**
mat üzletfelosztás miatt minden elfo-
gadható árban **kiárusítom.**

KLEIN JÓZSEF

ARADON, PETÓFI-UTCA.

Városi és megyei telefon szám 826.

Ugyanott egy üzlethelyiség május 1-re kiadó.

— **Dr. D. Graur Viktor** egyetemes orvostudor, *fogorvosi és műfogászati szakrendelője* folyó évi május hó 1-től Deák Ferenc-utca 40a. I. emelet gör. kat. új héraldotábla a Vass-szállóval szemben helyezi át.

— **Jó ízlésű ember** kávét, teát, paprikát *Kolányinál József főherceg-ut 3. veszi!*

— **Lóosztályozás.** Arad város tanácsa ma felszólítást intézett a totató gazdákhoz, hogy a jövő hét *hétfőjén és keddjén* megtartandó lóosztályozáshoz feltétlenül vezessenek elő lovaikat a vásártéri cédlaházhoz, mert aki ezt elmulasztja, szigorú büntetésben részesül és csak önmagának okoz kárt.

— **Uj gabona és terménykereskedő cég** Aradon. *Somos* Zsigmond, ki a gabona és termény szakmában Aradon hosszabb idő óta működik, a helyi piacon önállósította magát és a Neuman-palotában *Somos* Zsigmond törvényszéki leg bejegyzett cég alatt *liszt-, korpá- és gabona-üzletet* nyitott. Tisztelettel kéri a t. üzletfeleket, szíveskedjenek szükséglet esetén h. megbízásukkal őt megkeresni. 2552

— **Legelegánsabb ékszerárgyak** célszerű emlékek és ajándéknak *Ipc: Sándor elsőrendű óra és ékszer üzletében vásárolhatók Arad, Andrásy-tér. Telefon 321.*

— **Menyasszonyi kelengyék** és alkalmi ajándékok legolcsóbb beszerzési forrása *Fischer Mór* Arad, üveg, porcellán, lámpa és díszműáru kereskedése *Andrassy-tér 20. Városi és megyei telefon 568.*

— **A hölgyközönség figyelmébe.** Női kalapokat utolsó díjat szerint *fellátó uleson* készít, alakít, újból díszít *Garainé Friedrich Irma, fővárosi divatártnő, Arad, Dessewffy-utca 4. 2502*

— **Gőzfürdő nők részére.** A Tökölly-téren levő „Opre” gőzfürdőben *nők részére hétfőn és pénteken d. n. 3-5 óráig. Férfiak részére naponként reggel 5-10 óráig. Klubok, egyetemenkel tagjai, katonaság, rendőrség 70 fillért fizet.* A gőzfürdőt teljesen átalakították és újonnan rendezték be. 10 drb. abonoma jegy 8 kor. 1597

— **Kérjen ingyen** cipő-árjegyzeket a *Moskovits* cipőgyár r. t. fiokraktárából, Arad, Szabadság-tér 18.

— **Tisztelettel értesitem** a n. é. hölgyközönséget, hogy bécsi bevásárlási utamból megjöttem és *magammal hoztam a legújabb és legszebb párisi és bécsi modell ajándékokat.* Üzletem régi jó hírneve garanciát nyújt a hölgyeknek, hogy olesó árú mellett senki sem versenyezhet velem. *Grünblatt Antonia női kalap dívatérme Szabadság-tér 11.*

— **Egy Kárpáti-féle fejfájás elleni pastilla** 5 perc alatt megszüntet mindenféle főfájást. 1 üveg 12 adaggal 1 korona. Kapható kizárólag a készítőnél *Kárpáti János* gyógyszeráránban Arad, Boros Béni-tér. 4676

— **Olcsó üzleti könyvek** *Ingusz I. és Fia* Weitzer János-utcában egyesített könyv- és papírkereskedésben. Telefon 517. 6071

— **Elite és Revue Parisienne** párisi divatlap tavaszi és nyári száma színes képekkel és magyar szöveggel, kapható *Juhász és Társa* modern könyvesházában *Andrassy-tér 16. sz.*

— **Magyar, német, francia- és angol folyóiratok** egész évfolyamai helyszüke miatt minden elfogadható árban árusítatnak. *Kerpel Izso* könyvkereskedésében.

TARKASÁGOK.

(*Három csinos angol.*) Az angolok régen iton vannak hazafelé s miálatt itt Aradon a sportférfiak még mindig róluk beszélnek — hisz az aradi sportévek ez a legnagyobb eseménye — addig a paritás kedvéért azok biztosan magyarországi élményeikről beszélnek otthon. Talán éppen hódításaikról, pedig abban, hiteles dokumentum van rá, erősen lemaradtak.

A meccs utáni banketten történt. Az angolok, hogy egészen őszinték legyünk, nem a legjobb formában voltak — a terített asztal mellett. A sok utazástól gyűrött ruhában, a fáradalmaktól gyűrött arccal ültek az aradi sportférfiak között, akik között talán éppen az angolok iránt érzett szimpátia jeléül igen sok volt a borotvált arc.

A szomszéd asztalnál aradi hölgyek ültek, kik nagy figyelemmel szemléltek és kritizáltak az angol fiukat. Mikor kivonultak, akkor különös alkalom nyílt egyenként és alaposan megnézni őket. A hölgyek fel is használták az alkalmat, sőt egyikük rögtön ki is jelentette:

— Talán a legesimább az összes angolok közül az a három, aki utoljára ment ki!

Vakának pedig ezek a három angolok becsületes nevük szerint: *Alt János, Neidenbach Emil és Petrán György,* az AAK. tagjai.

(*Székely Salamon szomszédja.*) A sportiakomán résztvevő *Székely* Salamon, a kitünő filológus is, aki természetesen élénk társalgást folytatott az angolokkal. Csakhamar élénk eszmecsere fejlődött ki *Székely* és angol szomszédai között, csak a nagytudású tanár közvetlen szomszédja volt nagyon szótalan. *Székely*, hogy rábírja a beszélgetésre, dióhéjban elmagyarázta neki Ausztria közjogi helyzetét Magyarországgal szemben, de az ékes angol szavakra a futbalista csak annyit felelt, hogy:

— Yes, yes!

Székely erre valami kérdéssel fordult hozzá, de a felelet ismét csak az obligát yes szöcska volt. Végre is a tanár azt gondolva magában, hogy az angol a meccs fáradalmait után nem akar beszélgetni, nem erőltette tovább a dolgot s jobboldali szomszédjával folytatta a diskurzust. Egy tulságosan élénk gesztussal azonban feldöntötte az előtte álló vizes poharat s a víz a baloldali angol nadrádjára ömlött. A tanár kétségbeesetten kezdte magát exkuzálni, természetesen ismét angolul, de szomszédja megnyugtatólag legyintett karjával s végre valahára megszólalt — magyarul:

— Nem tesz az semmit tanár ur!

VÁROS ÉS MEGYE.

Jegyzőválasztás. *Faragó* István világozi járási főszolgabíró a *Kleindl* József távozásával megüresedett öszentannai jegyzői állásra a pályázatot kiírta s a választást ma délután 3 órakor tartotta meg. Az állásra *Toth* Zoltán galsai körjegyzőt

választották meg egyhangulag, *Grözesku* Sándor óvarsándi jegyző galsai helyettes jegyző lett, az ő állását, mint h. jegyző *Varga* János okl. jegyző Székudvarról tölti be.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

Budapest, április 17.

Készáru.

Amerika 1/2-el magasabb. Kínálat, vételkedv mérsékelt, 12 ezer mm. tartott

Határidő.

	Déli zárlat	2 órai zárlat
Buza '912. áprilisi	11.63	11.69
Buza '912. májusra	11.60-11.61	11.56
Buza '912. október re	10.93	10.94
Rozs '912. áprilisa	10.4	10.55
Rozs '912. október e	9.05	9.06
Tengeri '912. májusra	9.10	9.11
Zab '912. áprilisa	10.18	10.19
Zab '912. októberi	8.1	8.2
Az arak 10 kilónként számítva.	8.75	8.76

Budapesti értéktőzsde (Táv. jelentés).

— Április 17. —

Magyar aranyjáradék 4 ⁰ / ₀	—	—	—	108.50
Magyar koronajáradék 4 ⁰ / ₀	—	—	—	89.10
Magyar koronajáradék 3 ¹ / ₂ ⁰ / ₀	—	—	—	77.25
Magy. földteherm. kötvény 4 ⁰ / ₀	—	—	—	90.25
Horváth-szlavon földteherm. kötvény	—	—	—	92.25
Magyar nyeresémsorsjegy kölcsön	—	—	—	216.—
Tiszasszab. és szegedi sorsjegy kölcsön	—	—	—	149.50
Osztrák járadék papírban	—	—	—	89.50
Osztrák járadék ezüstben	—	—	—	92.65
Osztrák járadék aranyban	—	—	—	113.85
Osztrák koronajáradék 4 ⁰ / ₀	—	—	—	89.50
1880. évi osztrák államsorsjegy	—	—	—	159.—
Osztrák-magyar bankrészevény	—	—	—	19.70
Magyar hitelbank-részevény	—	—	—	829.50
Osztrák hitelintézeti részevény	—	—	—	637.—
Osztr.-magy.-államvasuti részevény	—	—	—	727.50
20 frankos arany (Napoleonkor)	—	—	—	19.12
Német birodalmi márka	—	—	—	117.77 ¹ / ₂
Londoni vista	—	—	—	241.25
Páris vista	—	—	—	95.57 ¹ / ₂
10 márkás arany	—	—	—	23.54

Felelős szerkesztő:

Bolgár Lajos.

NEMZETI SZINHÁZ.

Csütörtök, 1912. április hó 18-án:

B) bérlet.

B) bérlet.

Cigány szerelem.

Regényes operetta 3 felvonásban. I. ták: *Willner* és *Bodansy*. Zenéjét szerzezte: *Lehár* Ferenc. Fordította: *Gábor* Andor. Rendező *Kulcsár* Lajos.

SZEMÉLYEK:

<i>Dragotin</i>	<i>Gyöző</i> A.	<i>Zorika</i>	<i>Wlassák.</i>
<i>Boleszku</i>	<i>Huszár</i> K.	<i>Jolán</i>	<i>Sz. Rontai</i> P.
<i>Dimitriant</i>	<i>Vas</i> Jenő.	<i>Körösházy</i>	<i>Dióssy</i> Nusi.
<i>Józsi cigány</i>	<i>Cseh</i> Ferenc	<i>Jule</i> a	<i>Henkóné.</i>
<i>Mózi</i>	<i>Poigár</i> S.	<i>Foresku</i> tisz	<i>Herold</i> B.
<i>Mosa</i>	<i>Kuc</i> ár.	<i>Liabic</i> bojár	<i>Szabó</i> Lajos.

Kezdeté este 1/8 órakor.

NEUMANN M.

uri szabó

cs. és kir. udvari és kamarai szállító



férfi-, fiu- és leánykaruha telepe

Arad.

301

Elősmert legjobb minőségű áruk. Külön osztály mértékszerinti megrendelésekre

APOLLO SZÍNHÁZ

az Andrásy-téri új Lloyd-palotában.

Uránia Magyar Tudományos Színház aradi színpadja.
Ma csütörtökön, 1912. április 18-án:

1. Taragon. Remek természet utáni felvétel. — 2. Telefon által megmentve. Szenzációs dráma 2 felvonásban. — 3. Ahogy az apa — úgy a fia. Kacagtató vigjáték. — 4. Apák bünei. Erkölcsdráma 2 felvonásban. — 5. Az élő őszibarack. Kacagtató.

Az előadások kezdete délután 1/2 6 órától folytatódva 11-ig tartanak. — Helyárak: Páholy, ülésenként 1 kor., zártszék 1 kor., I-ső hely 80 fillér, II-ik hely 60 fillér, III-ik hely 40 fillér, IV-ik hely 20 fill., Műsort ingyen kapni a jegyszedőknél. — Saját zenekar. — Ruhatár. — Buffet.

URÁNIA

Mozgófénykép színház.

(Báró Simonyi-utca 1. szám, Szabadság-tér mellett.)

Ma csütörtökön, 1912. április 18-án:

1. Willy testápolása. Humoros. — 2. A Duna völgye. Látékép. — 3. A kíváncsi menyecske. Kacagtató. — 4. Az anyaszeretet. Dráma. — 5. Bandika holdkörös. Humoros. — 6. Menekülés az örvénybe. Szenzációs dráma, 3 felvonásban.

Péntek, szombat, dr. Halál. Mérsékelt felemelt helyárakkal.

Előadások kezdete fél 6 órától kezdve este 11 óráig.

NYILTÉR.*

Tekintetes Penesiu István urnak

Körösbökény.

Megtisztelő megbízása folytán 1912. évi április hó 12-én délután 6 órakor megjelentünk Grozda Aurél dr. ur körösbökényi lakásán azon célból, hogy b. Cimed részére lovagias elégtételt kérjünk azon sértésért, melyet Grozda Aurél dr. ur az által követett el, hogy b. Cimedet 1912. évi április hó 12-én délután távbeszélőn „hazudsz, hazudsz, disznó” kifejezésekkel illette.

Grozda Aurél dr. ur kijelentette, hogy az általa használt kifejezéseket Onnel, mint a Codrul takarékpénztár főkönyvelőjével szemben, mint ugyanazon intézet igazgatósági tagja fegyelmi jogánál fogva használta s így ezekért lovagias elégtételt adni nem hajlandó.

Majd utólag kijelentette, hogy lovagias elégtétel adására kész, megbizottainak egyike valószínűleg Papp János dr. ügyvéd ur lesz, még aznap, vagyis 1912. évi április hó 12-én megbizottait meg fogja nevezni, akik bennünket felkeresni fognak.

Mínt hogy Grozda Aurél dr. ur a lovagias elégtétel-adására történt felhívástól eltelt 24 óra alatt sem megbizottait meg nem nevezte, sem megbizottai bennünket fel nem kerestek, részünkről az ügyet befejezettek nyilvánítjuk.

Midőn ezt b. tudomására hozzuk, maradunk kiváló tisztelői.

Körösbökény, 1912. évi április hó 13-án.

Kacsinka Árpád, s. k.

Kozma Antal dr. s. k.

Ezek után a nagyközönségre bizom Grozda Aurél dr. körösbökényi ügyvéd ur lovagias magatartásának elbírálását. 2572

Penesiu István.

* Az ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztő.

GYÖRGY**NŐI FELÖLTŐ-ÁRUHÁZA****ELEGÁNS SZABOTT ÁR.****ANGOL RAGLÁNOK,****SELYEM- ÉS****STAMINE-KÖPENYEK,****POSZTÓ FELÖLTŐK,****LEÁNYKA-KABÁTOK,****GYERMEK-KABÁTOK,****ANGOL COSTUMEOK,****TROTTEUR-COSTUMEOK,****LEÁNYKA-COSTUMEOK,****DIVATALJAK.****SAJÁT MŰHELY.****TELEFON 855.****ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 8. SZÁM.****A MINORITA-TEMPLOMMAL SZEMBEN**Órlási
választék
alkalmi és
kivágott**női cipőkben****Kutányi J., Arad,**

Vörösmarty-u 1. Telefon 335.

Moskovits „Anatomiai”**CIPŐK****Legszebbek,
Legjobbák,
Legolcsóbbak.**

Raktár Arad, Szabadság-tér 18. Telefon 218.

Igen tisztelt vevőkörünk és a n. é. közönség szives tudomására hozom, hogy

Strasser E. Ignác ur

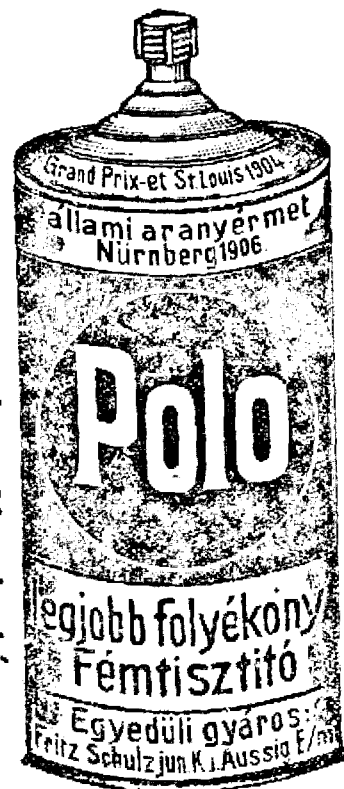
ki üzletemben 12 év óta fejt ki hasznos tevékenységet, a mai napon üzletembe társul lépett be.

E változás dacára az üzletet továbbra is

Kilényi C. és Társa

cég alatt fogjuk folytatni, s midőn az eddig belém helyezett bizalomért köszönetet mondok, kérem, hogy azt a jövőben úgy velem mint az arra érdemes társammal szemben is fentartani és nagybecsű bizalmával bennünket szerencsésítetel sziveskedjék. Teljes tisztelettel

2568

Kilényi C. és Társa.

Mindenütt kapható

Kérjen ingyenpróbát

Aspirin

vásárolunk eredeti

TABLETTÁKBAN

20 drb. K 1,20

Minden Tablettára az ASPIRIN szó van rábélvegezve.

Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co.,
Elbertfeld und Leverkusen b. Mülheim a. Rhein.**Tavaszi ujdonságok****CZIPŐ-****különlegességekben
már megérkeztek!!**

Valamint a világhíró

**SALAMANDER-CIPŐK.**

Egységárban. 941

K 16-50 és K 20-50 árban.

Kizárólag

WEINBERGER JÁNOS-NÁL**Arad-Temesvár kaphatók.****Képes árjegyzék díjtalanul.**

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelttel értesíteni, hogy
réz- és vasbutor gyáramat Aradon,
 József főherceg u. II. sz. és Karolina-utcai sarok-házba helyeztem át, ahol
réz- és vas-butorokat
 a leggyorsabbal a legmodernebb kivitelben készítek. Rézgyakít, mosdósztalokat és éjjeli szoknyákat, márványlappal, ruhafogasokat, vasbutorokat, sodrony ágybetéteket és kocsilámpákat, gyermekágyat és gyermekkoscsikat, ke li berendezéseket, tűzmentes pénzszekrényeket, faredőnyöket és rolettákat önműködő hengerekkel, rugókat és ruganyos árukat a legolcsóbb áron. Vidéki megrendeléseket is pontosan teljesítek. A n. é. közönség becses partfogását kérve maradtam tisztelttel

GARAI MÁRÓLY
 RÉZ ÉS VASBUTOR GYÁRA
 ARADON
 JÓZSEF-FŐHERCEG-ÚT 11
 TELEFON 612



Alkalmi vételek és eladások ékszer- és tárgyakban

Arad és környékében, Arad legnagyobb ékszer- és ékszerárúháza

Deutsch Izidor

Értés és ékszerész
 Weltzer láncos-utca, Minerva-palota

Zálogébulák

Arad és környékében, gyémánt és bronz ékszer- és tárgyak a legmagyarabb árban megvásárolhatók vagy más tárgyakra átcserezhetők
 TELEFON 488.

7191-912.

Hirdetmény.

A város közönsége nagy költiséggel s a közpénztárt terhelő messzemenő kedvezményeknek engedélyezésével az Erzsébet várost esővíz csatornákkal látta el és a házak mellett köves járdát készíttetett.

A mai állapot szerint a tető lefolyó csöveiből kikerülő víz a járdán szétterül azon állandó pocsolóvá képez, a házakat nedvesíti és a közlekedést akadályozza. Ezen indoknál fogva saját érdekükben is felhívjuk az Erzsébet külváros összes háztulajdonosait, hogy a tető lefolyó csövek végén a járda szélességével egy 50 cm. széles kövezett rigolt készíttessenek.

Ezen munka készítésére a háztulajdonosoknak 30 napi határidőt engedélyezzünk.

Arad, 1912. évi március hó 30.

A városi tanács.

Villamos-felszerelések, electromotorok legjutányosabban Kalmár Józsefnél
 kaphatók 1671
 Aradon, Salac-u.

PANKER F. VIKTOR
 épület- és műlakatos, takaréktűzhelyraktára és javító műhelye
 Arad, Boros Béni-tér 20. sz.
 Telefon 590

Takaréktűzhely
 mintaraktáramat és javítóhelyemet a nagyközönség szives figyelmébe ajánlom. Raktáron tartok minden kész lakatosárukat u. m. vasablakok, vasrácsok, zászlótartók, vaságyak, sütők, keményajtók, keménytoldók forgó fejjel, üvegállvány, szellőző redők, kályha, kereszt- és hosszú pántok. Falszártásra vaskosarak kölcsönj mellett kaphatók. — Eladó egy rugós kalapács, esztergapad fémmnyomásra, géptengelyek, szíjkerekek, lendítőkerekek, függőcsapágyak, fűvókés kézgépek, továbbá kávéház vagy vendéglő előtti vasvirágládák 19 darab, sodronyfonattal csinos kivitelben eladó. 1511

Orczy-utca 8. sz.
 alatt egy 2 szobás lakás május 1-re, egy 4 szobás lakás november 1-re kiadó.
 A lakások a mai kor igényei szerint központi meleg vízfűtésre, állandó meleg vízszolgáltatásra és minden kényelemre vannak berendezve. — Ugyanitt raktárnak, műhelynek, vagy mosodának alkalmas világos, száraz
sousterén helyiségek
 május 1-re kiadók. 2490

Aradi Nyomda
 Részvény társaság
 készít
névjegyet
 elefántcsontpapíron
 = nyomva =
 divatos kivitelben.

A mesterdálnok...
 Cipőm szép és tökéletes, Benne járni élvezetes, Mert ha cipőt szegzek, varrok, Rajt' van 6681



kaucsuk-sarok.

1811-1912. kh. sz.

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város rendőrhatalósága által közhírré tétetik, hogy a tavaszi lóviz-gálat f. é. április hó 22. és 23-án d. e. 8-12 óráig a nagyvásár-téren a következő sorrendben lesz megtartva:

Április hó 22-án reggel 8-12 óráig a Belváros, Sarkad és Erzsébet város, valamint az Újtelepen lévő loállomány lesz elővezetendő.

Április hó 23-án reggel 8-12 óráig Gáj, Ség, Poltura külvárosok és a tanyai loállomány.

Felhívom, az összes lótulajdonosokat, hogy lovaikat a megjelölt napokon annyivalis inkább elővezessék, mert ellenkező esetben ellenük a rendőri büntető bírósági eljárás lesz megindítva.

Arad, 1912. évi április hó 4-én.

Green, s. k.
 h. főkapitány.

Ablakredők

Valódi amerikai önműködő ablakredőnyök gyári raktára, valamint valódi

lignum sanctum-tekegolyók és bábuk

legjutányosabb árakban kaphatók:

Zimmermann Ignác

norinbergi, díszmű és játéka-
 áru üzletében 1871

ARAD, Szabadság-tér 21.

Mesés szép lesz az a hölgy aki a HAJÓS-féle Ibolya Cremet használja. Az arcbőrt vakító fehérre varázsolja. Eltűntet mindenféle arctisztatlanságot egy csapásra. 841

Ára egy tégelynek 1 kor., Ibolya hőlgypor 1 kor. 20 fill. Ibolya szappan 70 fill.

Kapható a készítőnél: HAJÓS ÁRPÁD

A legkitűnőbb hatású nyálkaoldó köhögés és rekedtség elleni szer a Tussinál cukorka, ára egy nagy doboznak 60 fillér és a **Tussinál thea** á 1 doboznak 50 fillér. — Kellemes ízénél fogva bárki legszívesebben veszi be.

gyógyszertárában ARAD, Andrassy-tér 22. sz.

Gara Miklós

saját készítményű cipőüzlete

Arad, Hunyadi-u. 3.

Tisztelettel értesítem Arad-város és vidéke n. é. közönségét, hogy a mai kor igényeinek megfelelő legdivatosabb férfi, női és gyermekcipő mintaraktárt rendeztem be saját készítményű cipőkből, hol raktáron tartok a legkényesebb igényeknek is megfelelő árut, rendkívül olcsó árak mellett. Rendelések 24 óra alatt elkészíttetnek. Ortopéd cipőket szak szeríten készíték. Kérem a n. é. közönségét, sziveskedjen meggyőződést szerezni cipőim izléses kiállításáról, jóságáról és olcsóságáról. Szives támogatást kér

Gara Miklós.

Kérem kirakatom megtekintését.

Szőlőtelepítők figyelmébe!

Kitűnő minőségű szőlő-
oltványok ezre 150 korona.

Ne vegyen addig,

míg tőlem árjegyzéket
nem kér. Az összes bor-
és csomage-fajokból szá-
llíthatok Ripária Portális
és Montikola alanyon.
Rendelésnél 1/8 előleget
kérek. 1611 Cim:

Nagy M.

Marosvásárhely.

Geese Dániel-utca 39.

746 - 1912.

Hirdetmény.

A m. kir. honvédelmi minis-
teriumnak rendelete nyomán ezen-
nel közhírré tesszük, hogy a vá-
ros területén levő lóállomány osz-
tályozása folyó év április hó 22.
és 23-án d. e. 8 órakor fog az
ország vásártéren megejtetni ak-
ként, hogy első napon a belváros,
Sarkad, Erzsébet külvárosok és
az Ujtelepen levő lovak, a má-
sodik napon pedig a Gáj, Sága
és Poltura városokban és a ta-
nyákon levő lovak vezetendők elő.
Felhívjuk az összes lótulajdo-
nosokat, hogy lovaikat a kérdéses
napokon annyival inkább előve-
zessék, mert ellen esetben az osz-
tályozás az ő költségükre fog
pótlólag megejtetni, s azonfelül
pénzbüntetéssel is fognak bünt-
tetetni.

A városi tanács.

166-1912. gsz.

Árlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági
széke az aradváros közönsége ré-
szére az 1912-1913. évi tételi idény-
re szükséges 2000 köbméter bükk
és 2000 köbméter cser tüzifa szál-
lításának elvállalása iránt folyó évi
április hó 29-én délelőtt 10 órakor
árlejtést tart.

Bánatpénzül leteendő az ajánlati
összeg 5%-a készpénzben, vagy
elfogadható értékpapirokban.

Az árlejtésen részt venni csak
trásbéli ajánlatokkal lehet.

Az írásbeli ajánlatok lezártan
1912. évi április hó 29. d. e. 10
óraig nyújtandók be, s csak akkor
véletnek figyelembe, ha azokhoz a
bánompénzről szóló letéti jegy mel-
lékelve van, s ha az ajánlatot tevő
kielentí, hogy az árlejtési feltéte-
leket ismeri és elfogadja. A bá-
nompénz városunk pénztáránál
teendő letétben.

Az árlejtési feltételek a gazda-
sági tanácsnok urnál az árlejtést
megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági
székének 1912. évi április hó 1-én
tartott üléséből.

A gazdasági szék.

Elsőrendű mész, cement, gipsz

és mindennemű építési
anyag olcsóbb mint
bárhon. Megrendelé-
sek gyorsán és pontosan
intéztetnek el. 1631

Virág Kálmán

építési anyagraktára

Arad, Erzsébet királyné-körút 59.

Legolcsóbb butorbevásárlási forrás!

Butorvevők szives figyel-
mébe ajánlom saját készit-
ményű legizlésesebb kivitelben
előállított és dusan felszerelt
háló, eb-dő, salon, iroda, kony-
ha, előszoba butorüzetemet.

Hálószobák már 160
koronától feljebb.

Szolid munka! Legolcsóbb árak!

Szives támogatást kér ki-
tűnő tisztelettel: 1216

Hirsch Mihály
asztalos

Asztalos Sándor-utca 1.
(Rieg-gyógytár mellett.)

Gyar: Lazar Vilmos utca.

ANOSMIN

Mindasok részére, akik a kellemetlen lábműködésben szenvednek,
legjobban ajánlható szer. Teljesen megújít!

Egy doboz ára 1 korona.

Poloska szesz.

Kitűnő és megbízható szer a poloskák gyökeres kiirtására.
— Egyszerű beecsetelésre még a tojások is elpusztulnak. —

Egy üveg ára 70 fillér.

Alpesi gyomorcsepp.

Kitűnő alpesi gyógyfűvekből előállított gyomoreszabályozó szer.
Fokozza az étvágyat és elősegíti az emésztést.

Egy üveg ára 1 korona 40 fillér

Főfájás elleni pastilla.

A fejfájást azonnal megszünteti. — Egy darab 20 fillér. —
Egy doboz 6 (darabban) 1 korona.

Kapható kizárólag:

Rozsnyai Mátyás

gyógyszertárban

Arad, Szabadság-tér.

Nagy raktár applicatió stoor függönyökben.

Költözők ködők-figyelmébe!

A közelgő költözők idényre, rendkívüli olcsó árért hozzuk forgalomba az alanti cikkeket.
Ismert jóminőségű ÁXMINSTER szőnyegek

165×270 nagyságban 36 korona	180×280 nagyságban 48 korona
200×300 " 54 " "	250×350 " 80 " "

Allandó óriási nagy raktárt tartunk ágyterítőkből, függönyökben, Peluche terítőket minden színben.

Rosenblüh H. és Társa

divat üzlete.

Nagy választék szőnyeg maradékokban.

Remek mintájú butorszővegek.

Futó szőnyeg minden kivitelben.

6066—1912.

Hirdetmény.

Közírré tesszük, hogy az aradi vízvezetékek vizének használata tárgyában 9369—203—904. sz. alatt alkotott és érvényben lévő szabályrendelet 23 §-a értelmében megalakult bizottság által a mellékvezetékek előállításával és berendezésével összekötött munkákra vonatkozólag f. é. február 27-én tartott ülésében egybeállított árjegyzékét 1912—13- és 14. évekre

1 folyóméter föld kiemelés és visszafurkolása 1 kor. 90 fill.

1 folyóméter kövezet felszakítás és helyre állítása 1 kor. 60 fill.

1 □ m. uj kövezet 3 kor. 60 fill.

1 folyóméter aszfalt felszakítás és helyre állítása.

1 □ m. uj aszfalt (az aszfalt tgs. eredeti számlájánál 10 %-al több.)

1 drb. alapfal áttörése és helyreállítása 3 kor. 50 fill.

1 drb. utcai fő cső megfúrása 7 kor. 40 fill.

1 csőköti szeleppel felszerelve 80 mm. csőhöz 22 kor. 80 fill.

100 " " 23 "

150 " " 25 "

200 " " 26 "

225 " " 28 "

250 " " 29 "

300 " " 30 "

350 " " 34 "

1 drb. beépítési készlet utcai szekrényvel 20 kor.

1 drb. beépítési készlet utcai szerelése 3 kor. 50 fill.

1 folyóméter 25 mm.-es horganyozott vas nyomó cső 3 kor. 60 fill.

1 folyóméter cső kapcsoló fém-bos 1 kor. 50 fill.

1 drb. főlzáró fémcsap 25 mm. 10 kor. 50 fill.

1 drb. vízmérő akna rendes nagyságban vasajtóval 26 kor.

1 drb. vízmérő akna öntött vas fedővel 1. 20 h. 0.70 sz.

1. 30 mély 75 kor.

1 drb. összkötetés a vízmérővel 4 kor. fenti árjegyzékből hagytuk jóvá. Jelen intézkedésünkkel a 15801—909. sz. megállapított árjegyzék hatályát veszti.

Arad, 1912. március hó 23-án.

A városi tanács.



Aradon és vidékén elismert legolcsóbb kalapbevásárlási forrás.

Megérkeztek a legújabb

női modell kalapok.

rendkívül olcsó árban.

Leányszalmakalapok óriási választéka.

Férfi divat nyulszőr vagy gyapjukalapokban nagy raktár.

Több egyletnek kalapszállítója.

Bármilyen kalapfestés és javítás.

Panama-kalapok vegyileg tisztítását olcsón elvállalom. 1653

Vidékről három kalap be-
küldésénél a portót nem
számítom fel. — Tisztelettel

Bittenbinder Konrád, kalapos

Arad, Deák Ferenc-u. 42.

Villanyerőre berendezett kalapgyártás, Csernovits Péter-utcai 19. sz. saját házában.

Új bádogos és vízvezeték berendezési vállalat

Van szerencsém a n. é. közönség tudomására adni, hogy

Arad, Deák Ferenc-u. 40a (új gör. kath. bérpalotában)

a mai kor követelményeinek minden tekintetben megfelelő

bádogos- és vízvezetéki műhelyt

nyitottam. Főtörekvésem leendő, hogy minden megbízatást gyorsan, pontosan és jutányosan eszközöljek. A n. é. közönség szíves pártfogását kérve, vagyok kiváló tisztelettel 2371

Brandt István

Arad, Weitzer János-u. 7. és Deák Ferenc-u. 40/a.

Fábián és Társa

Arad, Forrai-u. 8.

(Román templom-épület).

Városi és megyei telefon 484.

Ajánlja nagy varrógép, kerékpár és beszélő gépek nagy raktárát.

Sürgős értesítés zenekedvelők figye'mébe.



Nagy választékban tartunk hanglemezeket. Naponta hangversenyeznek Fedák Sári, Király Ernő a Király színház, Környei Béla a kir.

Operaház, Rózsa S. Lajos temesvári színházak tagjai, valamint Toll Árpád és Károly, Steinhardt Géza és Gündör Aurél hírneves komikus, továbbá több művészek művésznők is. Ajánljuk az érdeklődők szíves figyelmébe. 2891

Kedvező fizetési feltételek mellett is kaphatók.

Telefon 410. Telefon 410.

Winkler József

szőlővessző és szőlőtvány termelő
Arad, Batthyány-utca 11.

Van szerencsém a t. szőlőbirtokos urak szíves tudomására hozni, hogy ez évi terméséből nagymennyiségű kiváló szép fajliszt, és gyökérszét bor és csomogolaja 2077

SZŐLLŐOLTVÁNY

ugyszintén szőlők pótlására kiválóan alkalmas 1 és 2 éves gyökéres Riparia Portalis szőlővessző kerül eladásra mérsékelt árával. Bővebb felvilágosítással és árajánlattal szívesen szolgál

WINKLER JÓZSEF
ARAD, Batthyány-utca 11. sz.

Hatóságilag engedélyezett végeladás
folyamatban van

Singer Sándor divatáruházában

ARAD, József főherceg-ut 3., a „Kossuth“-szoborral szemben.

Szőnyeg, függöny, paplan, ággyterítők, Nőruhakelme, vászon, chiffon és asztalneműek, Kész női és férfi fehérneműek, zsebkendők.

50% árengedmény
Csiptke, szalag, ruhadíszek és napernyőknél.

Singer Sándor divatáruháza, Arad

Az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár palotájában.

2368

Költözők figyelmébe!

Villamos világítási berendezéseket
csillárokkal

együtt kedvező fizetéssel feltételek
mellett szerel és szállít

KOCH DÁNIEL

villamoscsengő és telefonberendezés vállalat
Arad, Deák Ferenc-u. 42.

1618—912. pmsz.

Hirdetmény.

Czukur László asztalos és ácstanulói segélyalapítványából egy Aradon felszabaduló, jó magaviseletű és szorgalmas ácstanuló vagy felszabadult ácsegédet, ki tanoncidejét Aradon töltötte szerzőségében részesül.

Felhívom azokat, kik ezen alapítvány élvezetét elnyerni óhajtják, hogy mesterük bizonyítványával valamint tanonciskolai bizonyítványokkal felszerelt kérvényeiket hozzám f. hó 20-ig nyujtsák be.

Arad, 1912. április 9-én.

Varjassy,
polgármester.

ÉPÍTETŐK FIGYELMEBE!**Csobán Tivadar építész**

Arad, Deák Ferenc-u. 20.

Elvállalok mindennemű az építkezés terén előforduló új és atalakítási, továbbá tatározási munkákat felelőség terhe mellett a lehető legjutányosabb árban úgy helyben, mint vidéken, ugyancsak tervek és költségvetések készítését a legpontosabb kivitelben. A nagyérdemű közönség becses bizalmát és pártfogását továbbra is kérve maradok kiváló tisztelettel

Csobán Tivadar építész

Arad, Deák Ferenc-u. 20.

1618—912. pmsz.

Hirdetmény.

Czukur László adományaként egy ác és egy asztalos egyenkint 100 korona értékű természetbeni adományban részesül.

Felhívom azokat, kik ezen adományt elnyerni óhajtják, miszerint kérvényeiket hozzám f. hó 20-ig nyujtsák be. Pályázhatnak.

1. Azon asztalos és ác iparosok, kik a Czukur László segélyalapítványt már élvezték és magukat önállóították ha segélyminőségükben jó magaviseletet tanúsítottak és iparukat Aradon üzik.

2. Azon kezdő és Aradon lakó ác és asztalos iparosok, kik önállóításuk előtt az utolsó két évben aradi mestereknél voltak alkalmazva.

3. Azon önnálló ác és asztalos iparosok, kik önhibájokon kívül anyagi zavarba jutottak.

Az 1-3 alatti bizonyítványok a pályázati kérvényhez csatolandók.
Arad, 1912. április 9-én.

Varjassy,
polgármester.

Fiz Andrássy-téren

az első emeleten takarékpénztárnak, vagy más intézetnek — esetleg divatsalonnak — alkalmas

utcai lakás kiadó

Bővebbet a kiadóban.

Telefon
szám 23.Telefon
szám 23.**Ujj János**

cement-ipartelepe, Kisjező-Erdőhegy és Nagyzerinden (Arad m.)

Készít betonsöveket, kövező lapokat, műmárvány teraszó és mozaik lapokat, oszlopokat, lépcsőket, pallókat, cserepet, téglát, vasbetetes kutgyűrűket, kályha-alátéteket tetszés szerinti hosszúságu itató vályukat stb.

Ezen ipartelep költségvetéseket és terveket, vasbetetes betonhidakra és járdák betonozására is készít. 5341

Nagymennyiségű**maculatura**

jutányos áron

kiadó.

Pótlásra és telepítésre
kiválóan alkalmas fajtiszta

**gyökerez
pipáris portalis**

vesszőt egy és két éves
minőségben, bármily mennyiségben szállít

Hámory-Gazdaság
szőlőoltvány-telepe ARAD.

Molnár Antal

épület- és bútorsztalos
Arad, Kápolna-u. 3.sz. (sajátház.)

Vállalja minden a szakba
tartozó munkák készítését, ugymint
szobornak lak- és boltberendezé-
seket, portál és épületmunkákat

legmegbízhatóbb kivitelben, a
lehető legkevesebb árral

Az bútorek legkevesebb beszer-
zési farrása.

Szíves pártfogást kér kérem szol-
gálatul 8961

Molnár Antal,

épület és bútorsztalos.
Jelölés: 8961

3258—912.

Hirdetmény.

Köz irrá tesszük, hogy a gödöllői állami méhészeti gazdaságban földmives gazdák részére a folyó évben négy 18—18 napra terjedő méhészeti tanfolyan fog tartatni, még pedig az első május hó 2—19. a második május hó 22. június 8-ig, a harmadik június 12—29. és a negyedik július 3—20-ig.

Az érdeklődőket felhívjuk, hogy jelen szám alatt fekvő miniszteri leiratot levéltárunkban megtekinthetik.

Arad, 1912. március 8.

A városi tanács.

MIZERA JÓZSEF

KÉPESITETT KÖMÖVES MESTER

Irodája:

Arad, Ilona-utca 34. sz.

Elvállal e szakmába vágó
mindennemű építkezéseket,
ugycsak tervezések és
költségvetések készítését
helyben és vidéken.

Ugyancsak 975
őcska ajtók és ablakok kaphatók.

BÉLYEGZŐ KÉSZÍTŐ

SCHUBAUER J. ARAD

SALACZ UTCA 3.

RUGGYANTA-BÉLYEGZŐ ÉS VESŐ INTÉZET.

MONOGRAMM-, CIMER-, ACÉL- ÉS RÉZPECSÉTNYOMÓK
VÉSÉSE; ZÁSZLÓSEGEK, EGYLETI ÉS SPORTJELVÉNYEK
MŰVÉSZIES KIVITEL; DOMBORNYOMÓ-SAJTÓK, KELET-
BÉLYEGZŐK, SZÁMOZÓ-GÉPEK, FÉMSABLONOK, DISZ-
PECSÉTNYOMÓK, ÉS „PERFEKT” KÉZINYOMÓK NAGY RAKTÁRA.

PRÓ HIRDETÉSEK

folytatása.

INGATLAN.

Házat, földet stb.

a leggyorsabban az Aradi Közlöny hirdetése útján lehet értékesíteni.

Központi ingatlan- 491

forgalmi iroda Aulich Lajos-utca 2. Tyityán Testvérek, ahol a legszolidabban lesz lebonyolítva házak, földbirtokok, szőlőbirtokok eladása és vevése. Ugyiszintén kieszaközöl pénzkölcsönöket házakra, földekre és mindennemű ingatlansokra, a legelőnyösebb feltételek mellett.

Magánbás eladó

3 nagy szoba hozzávaló mellék-helyiségekkel, zárt folyasó, szőlőskert. Bővebbet a tulajdonosnál. Dezső-utca 2c. sz. alatt 2516

Eladó

Aradon, a legforgalmasabb helyen egy sarok ház üzlet és korcsmával, mely évi 4000 koronát jövedelmez, kedvező feltételek mellett, azonnal eladó. Cim a kiadóhivatalban. 2495

Lahner György-utca 1/a. sz.
négyosztós magán ház eladó. 2491

Világoson,

egy szép fekvésű termő szőlő, helyben a főtérhez egészen közel egy ház eladó. Bővebbet a kiadóban. 2331

1121



Jó egészségének
fontartására használjon mindenki
Kárpáti-féle
epehajtót,
mely a legkíméletesebb fájdalom-
nélküli gyomortisztító háslészer.
Ise édes, hatása gyors és biztos.
1 üveg utasítással 40 fillér.
12 üveg franco K 4-80. Kapható
kizárólag a készítőnél
KÁRPÁTI JÁNOS
gyógyszerárterében
ARAD, BOROS BÉNYÉK.

Gartner Samu
kerékpár- és varrógép raktára
Weltzer János-utca 2. szám.
Telefon 751.
Uj kerékpárok a legjutányosabb
árakon. — Raktáron tartok 50 da-
rab használt kerékpárt 50 koroná-
tól feljebb. — Telefon 751.
Kerékpár és varrógép szakkereskedő iroda-műhely.

Használt
ó l o m
megvételre kerestetik

Uj lakatosműhely!

A n. é. közönség szives tudomá-
sára hozzuk, hogy **Aradon,**
Batthyány-utca 23. szám alatt

**épület-és műlakatos-
műhelyt** 2397

nyitottunk. — Elvállaljuk min-
den e szakba vágó munkák rajz
utáni készítését pontos kivitelben
jutányos árért.

Szives pártfogást kérnek:

Szücs és Robina

épület- és műlakatosok.
Tanulók felvétetnek.

Hangszer-

üzlet áthelyezés!

Igen tisztelt vevőkörömet
és a n. é. közönséget ér-
tesitem, hogy 2561

hangszer-üzletemet Arad, Asz-
talos Sándor-utca 9. sz. alól
ugyancsak ezen utcában
5. szám alá helyeztem át.

További szives pártfogást kér

Vasváry K. I.

Eladó

egy jókarban levő, négy lóerős gáz-

motor

Cim a kiadóhivatalban.

16729. I. 1912.

2554

Hirdetmény.

Az aradi m. kir. sóhivatal sószükséglete befuvarozásának és bemáglyázásának 1912. augusztus 1-től további három évre leendő biztosítása céljából folyó évi május hó 10-én délelőtt 10 órakor az aradi m. kir. pénzügyigazgatóság tanácsstermében zárt írásbeli versenytárgyalást, illetve nyilvános árnyitást tartok.

Ajánlat tehető az aradi m. kir. sóhivatal részére 3 éven át érkező sónak

a) a m. kir. államvasutak aradi állomásától illetve az aradi pályaudvartól a városháza átellenében meglévő lóvasuti kitérőig az eredeti lezárt vasuti waggonokban eszköze dő be s illetve az üres waggonok kivontatására

b) a m. kir. államvasutak aradi pályaudvarától a sóhivatal udvarába való beszállítására és pedig akár tengelyen, akár a városházáig lóvasuton s onnan tengelyen

c) a városháza előtti kitérő vágánytól az Erzsébet-köruti sóraktár udvarába való befuvarozására,

d) mindhárom fuvarozási móddal kapcsolatban a be- s esetleg kiraktározásra, avagy

e) küön csak be s illetve kiraktározásra.

Az ajánlati illetve követelt összegek métermázsánkénti egységárban tüntetendők ki és pedig számjegyekkel és betűkkel. Az 1 koronás bélyeggel ellátott ajánlatok, melyekhez készpénzben vagy betéti könyvben 100 korona bánatpénz csatolandó, legkésőbbben a verseny árgyalás megkezdésének időpontjáig az aradi kir. pénzügyigazgatónál nyújtandók be.

A vállalat közelebbi és részletes feltételei, illetve annak hozzávetőleges terjedelme az aradi m. kir. sóhivatalnál rövid uton megtudakolhatók.

Az ajánlat az ajánlattevőre annak elfogadása után azonnal, míg az államkincstárra csak a m. kir. pénzügyminiszterium által az ajánlatnak történt elfogadása után válik köte'ezővé. Arad, 1912. április 11-én.

M. kir. pénzügyigazgatóság.

Csillárok,

Villamos felszerelések
legkésőbbben

Diamant-nál

Aladai Péter-utca 2. (szűk))

1574—912. pmsz.

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város igazoló vá-
lasztmányának kiigazított virilis
jogu törvényhatósági bizottságitagok 1912. évre érvényes névjegyzékét az 1886. évi XXI. t. c. 28. § a értelmében f. évi április 11-től 25-ig bezárólag hivatalomban közszemlére kiteszem, egyben értesitem az érdeklődőket, hogy a névjegyzéket hivatalos órák és fentebb meghatározott határidőn belül betekintheznek és ellene felszólamlásukat írásban vagy szóban előterjeszthetik.

Arad, 1912. április 6-án.

Varjassy,
polgármester.

Nőtlen

kertészt

- ki a konyha- és virág-
kertészetet egyaránt
érti — keres 2558

D. Éles Géza, Bokszege.

8813—912.

Hirdetmény.

Az 1912. évi március hónapban engedélyezett italmérések várható forgalmáról az aradi m. kir. pénzügyőri biztosság által küldött összeírású jegyzék 3. drb. ívét az állami jövedékről szóló 1899. évi XXV. t. c. 17. §-a és az erre vonatkozó utasítás 17 §-a értelmében 1912. évi április hó 15-től számítandó 8 napra a városi fogyasztási adó felügyelőségél közszemlére azzal tesszük ki, hogy azokat az érdekeltek névszerint Herczeg Gábor, Kokai János és Özv. Schvarcz Gáborné kik italmérési engedélyt kaptak, nemcsak megtekinthetik, hanem az azokban kitüntetett forgalmi adatokra nézve ugy nevezeték, mint az aradi kereskedelmi testület és az ipartestület nyujthatnak be a fentebb jelzett idő alatt a városi fogyasztási adó felügyelőségénél észrevételeket.

Arad, 1912. április 13.

A városi tanács.



Nyomtatványok

csinos kivitelben készülnek
az Aradi nyomda r. t.-nál.



Ezen rovatban minden szó egy-
szert beiktatásnak ára 4 fillér,
vastagabb betűkkel 8 fill.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József tóh.-ut 22.
Kiadóhivatali telefon: 151. sz.
Szerkesztőségi : 257. sz.

Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta útványon küldendők — a szelvényen a szöveg elől — avagy levélbélyegeken. Tudakozásnál a hirdetés száma mindenkor közzéad.
A hirdetés díjára a kiadóhivatalban (a jelölés levélkelet kivétel) felvilágosításai szolgál a kiadóhivatal, ez esetben, választékosan csatlakozó. Az apróhirdetések díja a szöveg száma szerint, számított. Minden szó 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér. A legkisebb hirdetés 60 fillér. A vastagabb betűkkel kívánt szöveg a közlőhivatal előzetes engedélyével. Az apró hirdetések előre fizetendők. A hirdetés a kiadóhivatali kivonatú díjtalanul megszerkeszt. HIRDETÉSEK ESTE FÉL 6 ÓRÁIG VÉTELEK FEL.

Ajánlatokhoz.

Szavakat valamely jellege alatt kérésnek a kiadóhivatalba, ne tessék szabadon okiratokat mellékelni, mert azok semmiféle felelősséget nem vállalunk. Azokat az ajánlatokat, amelyeket az apróhirdetés megjelentésétől számított 4 héten belül visszettjük el nem vesszük, a kiadóhivatal megsemmisíti.

LEVELEZÉS.

Női kezek

ápolására legjobb a Vojtek és Weisz készítménye. III-711

Tiszt urak és urak 2558

ki vállalna el egy könnyű szerepet? Szerelmemre tanítani egy szép szőke 16 éves leányt; az irjon szeretni vágyom jellegére a főpostára.

Hit, Remény, Szeretet-nek levele van a kiadóban. 2565

Központban

kedd este figyelmessé tett bájos hölgyet kérem, adjon alkalmat a megismerkedésre „Cigányzene” jellege alatt. 2567

Tisztelt Uram!

A véletlen kezébe került fénykép tulajdonosa második levelében megjelölt helyen várja e hó 19-én délután 3-tól fél 4-ig. Égek a vágytól minél előbb meg tudni azt a nagy meglepetést. 2514

Ha hull a haja,

használgon magyar haj-perolint Vojtek és Weisztól. III-711

ÜZLETEK.

Üzletén csak úgy lendíthet, ha hirdet az Aradi Közlönyben.

Ujnan épült üzlethelyiség Csiky Gergely-utca 16. szám alatt kiadó. 2007

Volt Belter féle vendéglő

Tökölly-tér 4. alatt családi okok miatt eladó. Bővebbet Farkas Ábrahámnál. 2401

Egy fehér sütőde

a város legforgalmasabb helyén, betegség miatt kiadó. Cim a kiadóban. 2569

A legjobb minőségű

gyertyánfa-bábuk és I-ső oszt. „Lygnum-sanktum” teke-golyók

nagy választékban kaphatók

Bauer Gyula

Arad, Minorita-palota.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan elintézetnek. 291

LAKÁST KERES.

4 szobás

lakás a belvárosban azonnal keresztek Özv. Hayné Lujza-u. 3. 2566

Egy vagy két

butorozott szobát fürdőszobával keresk. Ajánlatokat ármegjelöléssel a kiadóhivatalba kérem. 2496

KIADÓ LAKÁS.

Ha kiadó lakás van, hirdesse az Aradi Közlönyben.

Egy külön bejárattal

butorozott szoba fürdőszoba használati kiadó. Rákóczi-utca 23. I. em. 2558

A poloska

teljes kiirtása csupán Vojtek és Weisz biztos szereivel érhető el. III-711

ALKALMAZÁST NYER.

Ha irodájában, üzletében, alkalmazottira van szüksége, azonnal személyzethez jut az Aradi Közlöny hirdetése útján.

Ügyes és megbízható

üzletszerző tisztviselők magas fixum és napidíj mellett alkalmazást nyernek. Olyanok, kik biztosító intézetnél már működtek, előnyben részesülnek. Ajánlatok referenciák megjelölésével Arad, Postafiók 26. alá küldendők. 2506

Házvesztőnőnek

kerestetik egy olyan intelligensebb nő, ki a főzést is vállalja, azonnali belépésre. Özv. dr. Schreiber Lőrincné, Kőlcsey-utca 6. 2560

Egy elárúsítónő

felvételük Ingusz I. és Fia könyvkereskedésében Arad, Weitzer János-utca. Csak felnőtt intelligens leányok ajánlatai vétetnek figyelembe. 556

Keresek azonnali belépésre minden es cselédet (leányt vagy asszonyt) jó fizetés mellett Lujza-utca 4., földszint 1.

Irodai gyakornok 2505

azonnali belépésre alkalmazást talál Kornis Testvérek cégnél Arad.

Jó gazdasszonyt

keresek május 1. belépésre, aki 2 ur részére jól tud főzni és a lakást rendben tartja. Írásbeli ajánlatok „Jó gazdasszony” címre kiadóhivatalba küldendők. 2464

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Ha venni vagy eladni akar, hirdessen az Aradi Közlöny apróhirdetési között.

Hisz tudja már ön is?

hogy a legcsinosabb és legtartósabb saját műhelyben készült kész férfi, női és gyermekcipők jutányos árért kaphatók az Aradi cipészek termelő szövetkezeténél Aradon, Szabadság-tér 14. szám alatt. 6674

Régiesség tárgyakat

veszek, arany, ezüst, bronz és porcellánt, házhoz is jövök. Geller, Aulich Lajos-u. 20. 2579

Kertiasztal,

padok, és többféle butor darab eladó. Özv. Hay Józsefné, Lujza-utca 8. 2566

Kávéházi vagy vendéglői

4 darab 2 méteres hosszú plüsch diván és egy kis billiárd eladó. Geller, Aulich Lajos-u. 20. 2559

Eladó zongora.

Ehrbar kereszturu, zeneestélyek és dalegyletek számára különösen ajánlható. Arad, Bozskó-utca 5. I. emelet. 2551

Tea törmelék

finom, zamatos logolcsóbban Vojtek és Weisznál. III-711

Képkeret mintákból

legnagyobb választék és legolcsóbban lesznek elkészítve, ugyzintén mindennemű üvegezést olcsón és pontosan eszközöl Fischer Mór, üveg, és porcellán-, lámpa-, diszmuárukereskedés Andrassy-tér 20. Megyei és városi telefon 568. 4310

Hölgyközönség

szíves figyelmébe ajánlom legdivatosabb bécsi és párisi eredeti modell-kalapujdonosságaimat, melyek nagy választékban, izléses kivitelben, igen előnyös árban szerezhethők be nálam. Nagy választék gyermekkalapokban. — Havas Gizella női kalap-divatterme, Forray utca (Gróf Hunyady-palota.) 1741

Vaníli

egy zacskó ára 10 fillér, teljesen pótol egy rud legfinomabb vaníliát, alkalmazása azonban sokkal egyszerűbb és sokkal kiadóbb. Sütő-por Baking Powder, finom tészta készítéséhez Németországban, Angliában és Franciaországban nem élesztőt, hanem Baking Powdert használnak. Egy zacskó ára 10 fillér. Földes Kelemen gyógyszerháza Arad. 1224

„Elite”

elsőrendű hölgy-divatlap gyermekdivat résszel; „Revue Parisienne”, „Chic Parisien”, „Blouses nouvelles” stb. állandóan rastáron Krausz Paulin könyv- és papirkereskedésében, színház-épület. Ugyanitt intelligens elárúsítónő alkalmazást nyer. 4481

KÜLÖNFÉLE.

Szüksége van valamilyen beszerzési forrásra? Az Aradi Közlöny apróhirdetési útján eredményhez jut.

Gazdátlan kutya

találtatott, gazdája pontos leírás után Pécska-ut 13-14. szám alatt átveheti. 2570

Rum compositio

jó házi rum előállítására Vojtek és Weisznál. III-711

Tennis pályára

és bolthelyiség kiadó Boros Benitér 4. szám. 2515

Arad legrégibb kerékpár-, varrógépraktára és javító műhelye. Alapítatott 1891. Hammer Vilmos, villanyműszerész Arad, Szabadság-tér 7. szám. Egyedüli képviselő a világhírű Pfaff varrógépekből, Heikal, Premier, Puch és Viktoria kerékpárokból. Telefon 96. 481

Ha megláztott

az orvosságot, de egy csésze Vojtek és Weisz féle teát igyék. III-711

Egy nagy raktárhelyiség

(műhelynek is alkalmas) május hó 1-ére kiadó. Bővebbet Pichler Sándor papirkereskedésében, Szabadság-tér 1. szám. 2551

A legfinomabb

és legzamatossabb rumot készíthetjük pár perc alatt a Földes-féle rumessentiából. Köztudomású dolog, hogy a legelőkelőbb urházaznál ezt a rumot használják, mert teljesen egyenértékű az importált rumokkal. Egy literre való adag 80 fillér. Finom francia és német gyártmányú likőressentiák, melyekkel a legfinomabb, páratlan zamatu és színű likőrök állíthatók elő, üvegenként 50 fillér és 1 korona. Földes Kelemen gyógyszerháza Arad. 1224

Gyorokon 2489

egy új ház kerttel együtt eladó. Ugyanott egy cipészberendezés gépekkel együtt jutányos áron eladó. Merschenbach József Gyorok.

Ha nem jól eszik

a hizója, adjon neki Vojtek és Weisz hírneves állat tápporából. III-711

„Hárem”

a legjobb gummi 2417

1 tucat 4 korona. 2417

Aradon egyedül:

TÖRÖK A. és TÁRSA

drogériájában kapható

ANDRÁSSY-TÉR 20. SZ.